

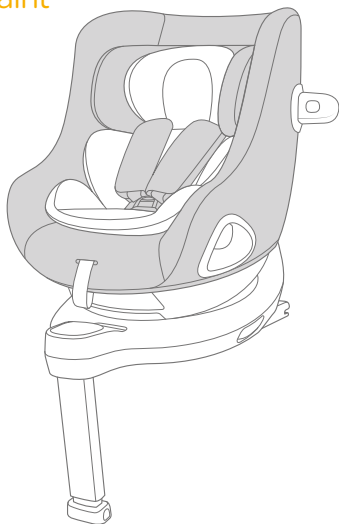
Joie™

signature

i-Harbour

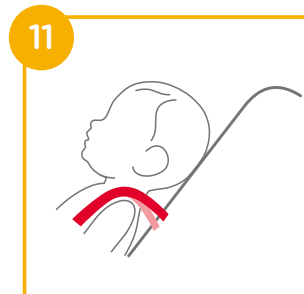
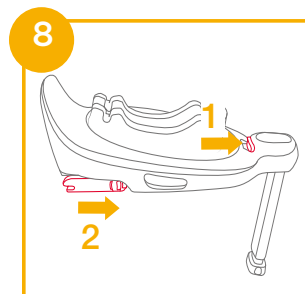
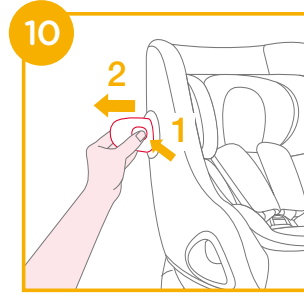
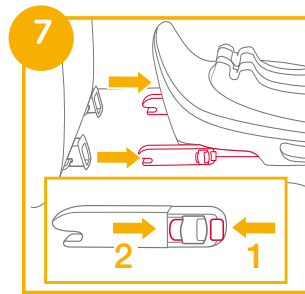
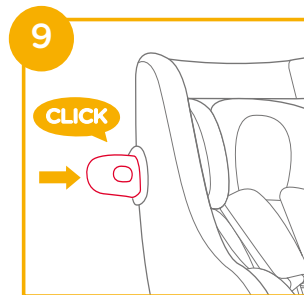
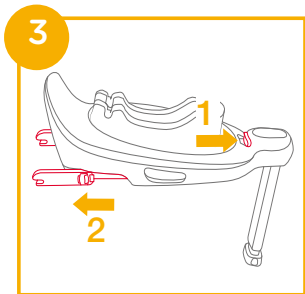
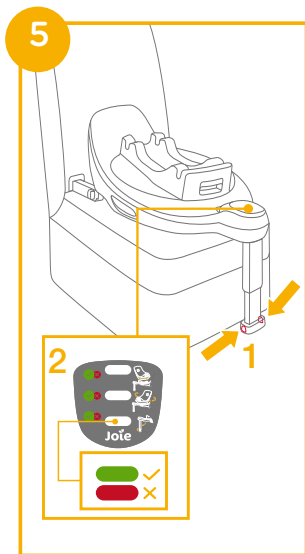
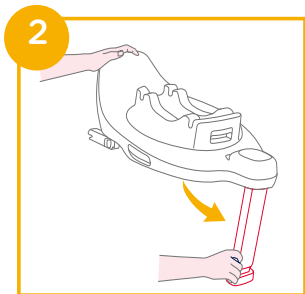
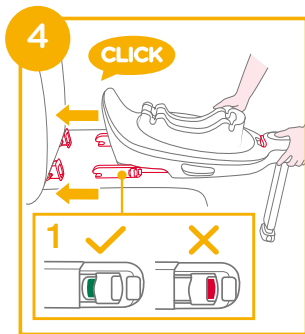
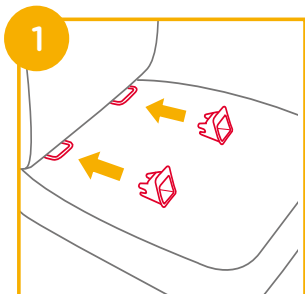
enhanced child restraint

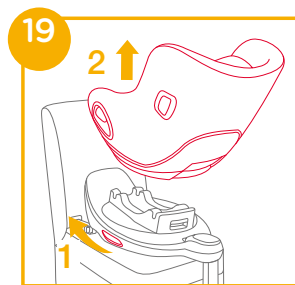
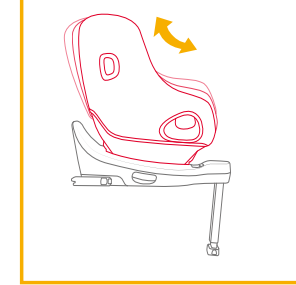
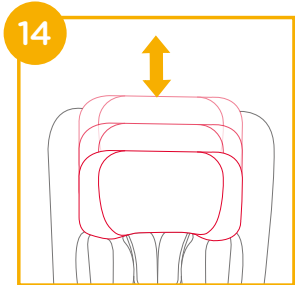
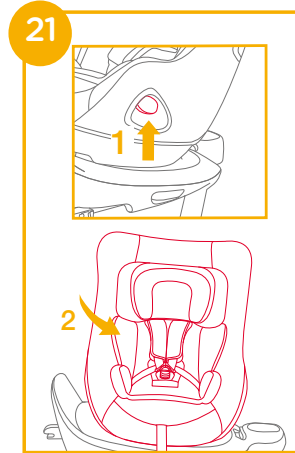
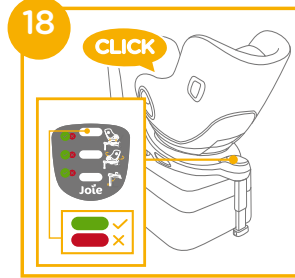
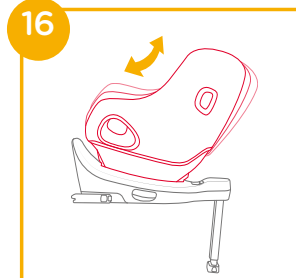
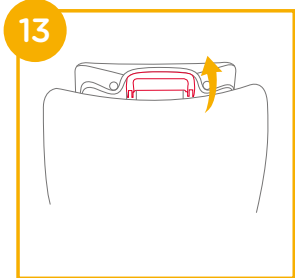
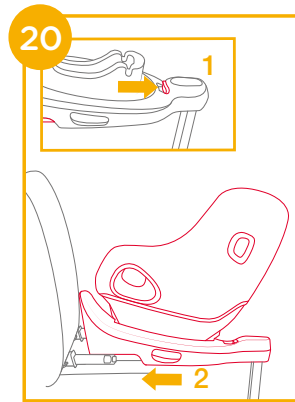
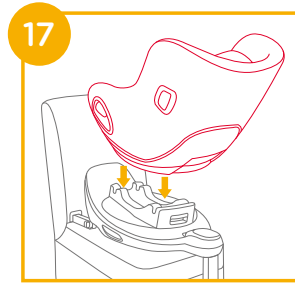
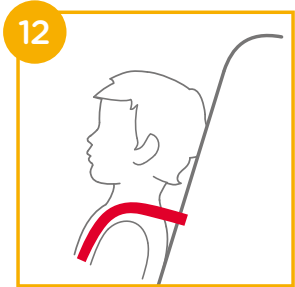
- PL Instrukcja obsługi
- CZ Návod k obsluze
- SK Návod na použitie
- SL Navodila za uporabo
- TR Kullanım Kılavuzu
- RU Руководство по эксплуатации
- AR دليل التعليمات
- ET Kasutusjuhend
- FI Käyttöopas
- LT Naudojimo instrukcija
- LV Lietošanas rokasgrāmata

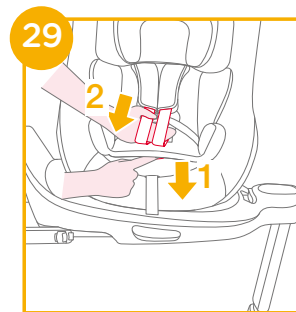
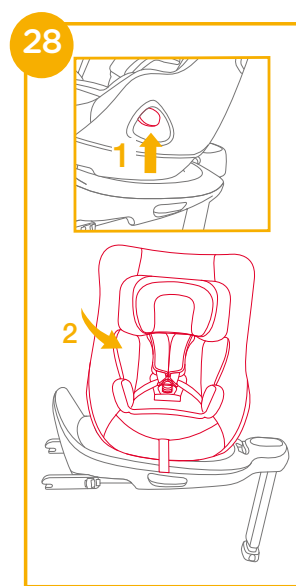
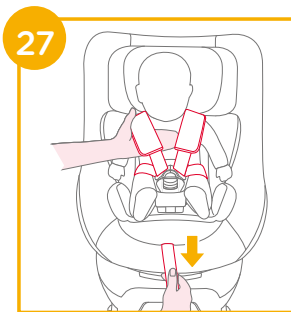
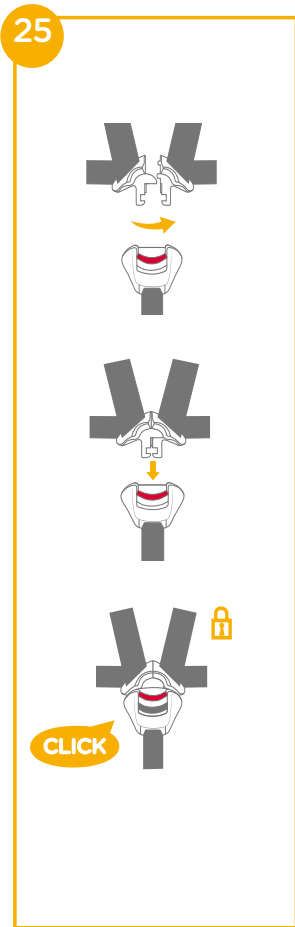
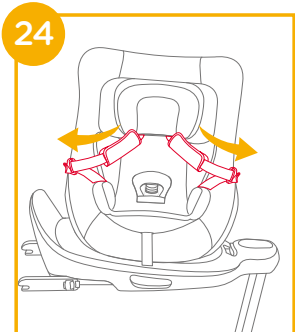
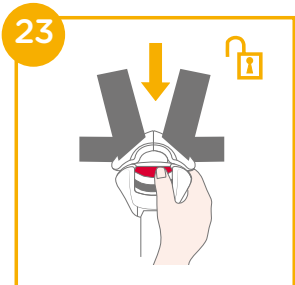
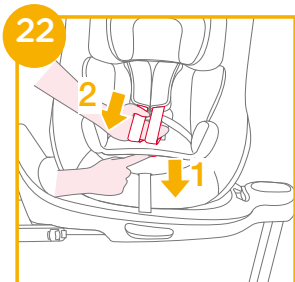


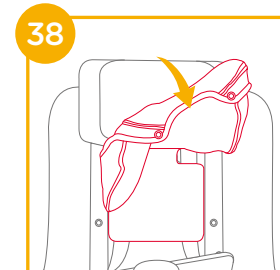
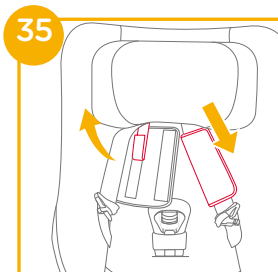
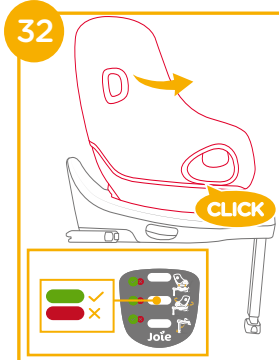
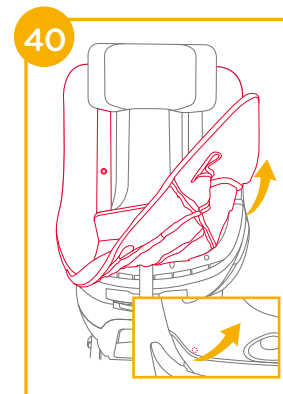
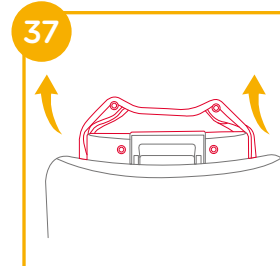
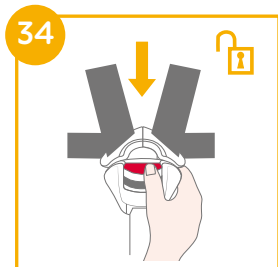
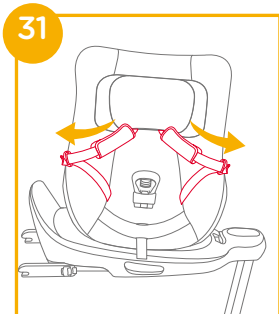
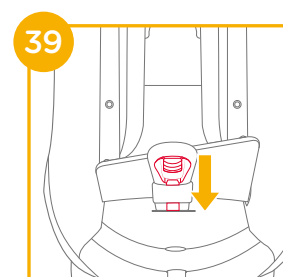
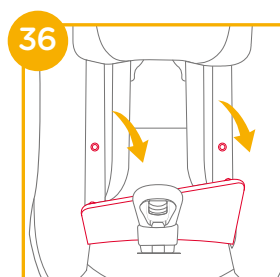
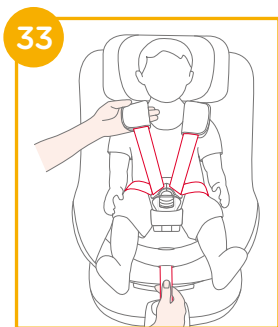
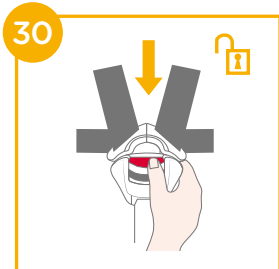
ECE R129/03: i-Size

Rearward Facing: Child height 40cm-105cm/ Child weight ≤ 18.5 kg;
Forward Facing: Child height 76cm-105cm/ Child weight ≤ 18.5 kg;









PL Witamy w Joie™

Właśnie zakupiłeś wysokiej jakości, w pełni certyfikowany fotelik samochodowy dla dziecka. Ten produkt jest odpowiedni do używania dla dzieci o wzroście do 105cm i wadze do 18,5kg.

Należy uważnie przeczytać tę instrukcję i wykonać czynności instalacyjne, ponieważ jest to JEDYNY sposób, aby uchronić dziecko przed poważnymi obrażeniami lub śmiercią w razie wypadku oraz zapewnić dziecku komfort podczas używania tego produktu.

Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Potwierdź

Aby używać ten podwyższony fotelik samochodowy Joie z połączeniami i-Size ISOFIX, zgodnie z przepisami UN nr 129, dziecko musi spełniać następujące wymagania.

Ustawienie tyłem do kierunku jazdy: Wzrost dziecka 40 - 105 cm / maks. 18,5kg;

Ustawienie przodem do kierunku jazdy: Wzrost dziecka 76 - 105 cm / maks. 18,5kg;

Przed instalacją i rozpoczęciem używania produktu należy przeczytać wszystkie instrukcje z tego podręcznika.

! WAŻNE: ZACHOWAJ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. NALEŻY PRZECZYTAĆ UWAŻNIE.

Podręcznik należy trzymać we wnętrzu, w tylnej części podstawy.

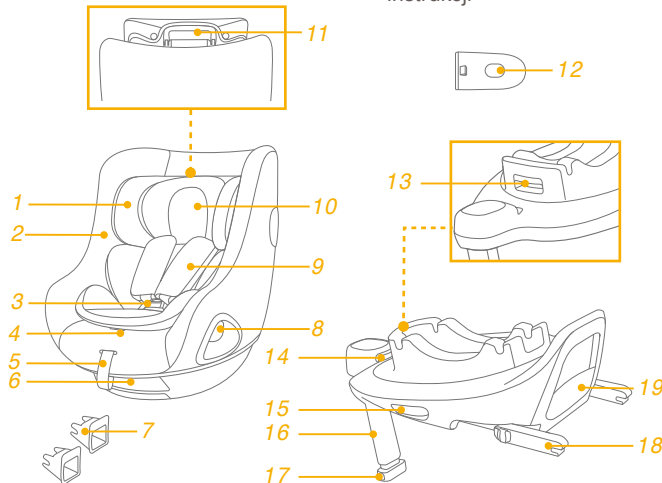
W celu uzyskania informacji o gwarancji, należy odwiedzić naszą stronę internetową, pod adresem joiebaby.com



Lista części

Upewnij się, że nie brakuje żadnych części. Jeśli czegoś brakuje, skontaktuj się ze sprzedawcą.

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 Oparcie głowy | 12 Zabezpieczenie przed uderzeniem bocznym |
| 2 Poduszka fotelika | *używanie wyłącznie po stronie drzwi |
| 3 Sprzączka | 13 Przycisk obrotu nosidełka dla niemowląt |
| 4 Przycisk regulacji parcia paska | 14 Przycisk regulacji ISOFIX |
| 5 Parcia pasek regulacji | 15 Przycisk zwalniania fotelika dla dziecka |
| 6 Przycisk regulacji nachylenia | 16 Wspornik obciążenia |
| 7 Prowadnice ISOFIX | 17 Przycisk regulacji wspornika obciążenia |
| 8 Przycisk obrotu | 18 Złącze ISOFIX |
| 9 Osłony uprząży na ramiona | 19 Wnęka do przechowywania instrukcji |
| 10 Wkładka dla noworodka | |
| 11 Dźwignia regulacji oparcia głowy | |



*Podstawa jest sprzedawana oddzielnie.

OSTRZEŻENIE

! Należy **UWAŻNIE** przeczytać ostrzeżenia podane w osobnej Instrukcji bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne używanie produktu.

Sytuacja zagrożenia

W sytuacji zagrożenia lub po wypadku najważniejsze jest, aby udzielić dziecku pierwszej pomocy i jak najszybciej poddać je konsultacji lekarskiej.



Informacje o produkcie

1. Podwyższony fotelik samochodowy jest zgodny z systemem „i-Size”. Posiada on aprobatę zgodności z przepisami UN nr 129, do używania w pozycjach siedzenia pojazdu zgodnych z i-Size, według wskazania przez producentów pojazdów w podręczniku użytkownika pojazdu.
2. W przypadku wątpliwości, należy się skontaktować z producentem podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka lub sprzedawcą.

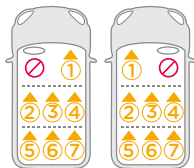
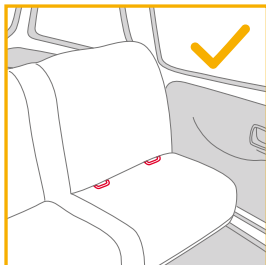
Materiały Tworzywa sztuczne, metal, tkaniny

Nr patentu Patent zgłoszony

Wybór instalacji

	Wymiary dziecka	Tryb montażu	Rysunek instalacyjny	Wiek odniesienia	Pozycja fotela
ECE R129	40cm-105cm/ ≤18,5kg	Tryb skierowania do tyłu		<4 lat	Pozycja 1-5
	76cm-105cm/ ≤18,5kg	Tryb skierowania do przodu		15 miesięcy do 4 lat	Pozycja 1-5

Wskazówki dotyczące instalacji



Instalacja podstawy

Patrz rysunki 1 - 8

1. Przymocuj prowadnice ISOFIX do punktów kotwiących ISOFIX pojazdu (sprawdź podręcznik właściciela pojazdu). 1 Prowadnice ISOFIX mogą zabezpieczyć powierzchnie siedzenia pojazdu przed wytarciem. Mogą one także prowadzić złącza ISOFIX.
2. Rozłóż wspornik obciążenia schowany we wnęce do przechowywania. 2
3. Wsuń złącza ISOFIX poprzez naciśnięcie przycisku zwalniania, jednocześnie pociągając złącze. 3
4. Naciśnij przycisk regulatora mocowania ISOFIX, aby wyregulować złącza ISOFIX. Umieść w linii zaczepy ISOFIX oraz wkładki pilotujące, a następnie wepnij zaczepy ISOFIX w punkty mocowania ISOFIX w samochodzie. 4

! Upewnij się, że obydwa złącza ISOFIX są pewnie przymocowane do punktów kotwiących ISOFIX pojazdu. Powinny być słyszane dwa kliknięcia, a kolor wskaźników na obu złączach ISOFIX powinien być całkowicie zielony. 4 -1

! Sprawdź, czy podstawa jest bezpiecznie zainstalowana, pociągając za obydwa złącza ISOFIX.

5. Po umieszczeniu podstawy w siedzeniu pojazdu, wysuń wspornik obciążenia do podłogi 5. Gdy wspornik obciążenia nie jest zainstalowany prawidłowo, wskaźnik wspornika obciążenia będzie miał kolor zielony. Czerwony kolor będzie oznaczał nieprawidłową instalację. 5 -2

! Noga stabilizująca ma kilka pozycji regulacji. Gdy wskaźnik wspornika obciążenia pokazuje czerwony kolor, oznacza to, że wspornik obciążenia znajduje się w nieprawidłowej pozycji.

! Upewnij się, że wspornik obciążenia całkowicie dochodzi do panelu podłogi pojazdu.

! Aby skrócić nogę, naciśnij przycisk regulacji nogi i pociągnij ją do góry. 5 -1

6. Całkowicie zmontowana podstawa jest pokazana jako 6.

! Złącza ISOFIX muszą być podłączone i zablokowane w punktach kotwiących ISOFIX. 6 -1

! Wspornik obciążenia musi być zainstalowany prawidłowo, ze wskazaniem zielonego koloru. 5 -2

Odłączanie podstawy

7. W celu zdjęcia podstawy z siedzenia pojazdu, przed zdjęciem podstawy z siedzenia pojazdu, naciśnij najpierw przyciski drugiej blokady 7 -1, a następnie naciśnij przyciski zwalniania ISOFIX 7 -2 na złączach ISOFIX. 7

8. W celu przeniesienia, naciśnij przycisk regulacji ISOFIX i przesuń złącza ISOFIX do tyłu do pozycji przechowywania. 8

Stosowanie zabezpieczenia przed uderzeniem bocznym

1. Podwyższony fotelik dla dziecka, jest dostarczany z wyjmowanym zabezpieczeniem przed uderzeniem bocznym. Zabezpieczenie przed uderzeniem bocznym MUSI być używane po stronie drzwi pojazdu. Instalacja jest pokazana na ilustracji ⁹.
2. Naciśnij przycisk zwalniania, aby zdjąć zabezpieczenie przed uderzeniem bocznym. ¹⁰

Regulacja wysokości dla oparcia głowy i upręży na ramiona

Patrz rysunki ¹¹ - ¹⁴

1. Wyreguluj oparcie głowy i sprawdź, czy uprząż na ramiona znajduje się na prawidłowej wysokości zgodnie z ¹¹¹²¹³¹⁴
- ! Podczas używania w trybie ustawienia tyłem do kierunku jazdy, wysokość upręży na ramiona musi być równa lub trochę niższa od wysokości ramion dziecka. ¹¹
- ! Podczas używania w trybie ustawienia przodem do kierunku jazdy, wysokość upręży na ramiona musi być równa z górną częścią ramion dziecka. ¹²
- Pociągnij dźwignię regulacji wysokości zagłówka ¹³, jednocześnie wyciągając zagłówek w górę lub w dół, aż do zatrzaśnięcia w jednej z 6 pozycji. Pozycje oparcia głowy są pokazane na ilustracji ¹⁴.

Regulacja nachylenia

Patrz rysunki ¹⁵ - ¹⁶

Ściśnij przycisk regulacji nachylenia w celu wyregulowania podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka do właściwego położenia. ¹⁵

Tryb skierowania do przodu i tryb skierowania do tyłu ma 5 pozycji nachylenia, kąty nachylenia są pokazane jako. ¹⁶

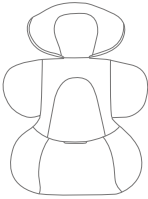


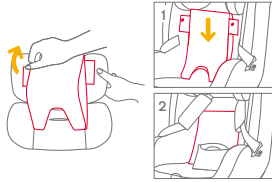
Tryb skierowania do tyłu (Wzrost dziecka 40cm-105cm/Waga dziecka ≤ 18,5kg)

Patrz rysunki ¹⁷ - ²⁷

- ! Zainstaluj podwyższony dziecięcy fotelik samochodowy na tylnym siedzeniu pojazdu, a następnie umieść dziecko w podwyższonym foteliku samochodowym.
1. Popchnij podwyższony fotelik dla dziecka w dół na podstawę ¹⁷. Jeśli podwyższony fotelik dla dziecka jest zabezpieczony, wskaźnik podwyższonego fotelika dla dziecka pokaże kolor zielony. ¹⁸
 2. W celu zwolnienia podwyższonego fotelika dla dziecka, najpierw wyjmij dziecko z fotelika. Ściśnij przycisk zwalniania fotelika dla dziecka ¹⁹ -1, a następnie unieś fotelik dla dziecka w górę ¹⁹ -2. Podwyższony fotelik dla dziecka można instalować i zwalniać WYŁĄCZNIE w trybie skierowania do tyłu.
 3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk regulacji ISOFIX i pchnij system podwyższonego fotelika dla dziecka do tyłu, aż do zetknięcia z tyłem siedzenia pojazdu. ²⁰
 4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk obrotu, aby obrócić fotelik w celu ułatwienia wkładania/wyjmowania dziecka z boku, a następnie obróć fotelik do pozycji przewożenia, tyłem do kierunku jazdy. ²¹

- ! Naciśnij przyciski obrotu z dowolnej strony, aby obrócić podwyższony dziecięcy fotelik samochodowy.
- 5. Naciśnij przycisk regulacji uprząży, wyciągając jednocześnie uprząż na ramiona do wymaganej długości (W celu wydłużenia, pociągnij od miejsca poniżej zamocowanych wkładek na ramiona). ²²
- 6. Odblokuj sprzączkę uprząży naciskając czerwony przycisk. ²³
- 7. Umieść języki sprzączki w obszarze magnesu po zewnętrznej stronie podwyższonego fotelika dla dziecka, aby języki znajdowały się na swoim miejscu. ²⁴

Używanie wkładki dla noworodka

		<p>Gdy nie można wygodnie dopasować głowy dziecka, usuń część wkładki dla niemowlęcia podpierającą głowę.</p>
<p>Zalecamy korzystanie z pełnej wkładki dla noworodków, przy wzroście dziecka poniżej 60cm i wadze ≤13kg. Może być używana, aż do wyrośnięcia z wkładki. Wkładki dla noworodków zwiększają zabezpieczenie przed uderzeniami bocznymi.</p>		<p>Wyjmij część do ciała wkładki dla niemowlęcia, gdy ramion niemowlęcia nie można już wygodnie dopasować.</p>
		<p>Wyjmij poduszkę wkładki dla niemowląt poprzez odłączenie zatrzasków, aby zapewnić więcej miejsca, gdy dziecko nie jest wygodnie dopasowane. Poduszkę można używać osobno, bez mocowania do wkładki, aby podtrzymać plecy niemowlęcia dla zwiększenia wygody.</p>


- 8. Umieść dziecko w podwyższonym foteliku samochodowym dla dziecka i przełóż oba ramiona przez uprząż.
- 9. Zatrzasknij sprzączkę. Patrz rys. ²⁵

- 10. Obróć podwyższony fotelik dla dziecka do pozycji skierowania tyłem do kierunku jazdy. Wskaźnik podwyższonego fotelika dla dziecka będzie miał kolor zielony. ²⁶
- 11. Pociągnij w dół regulator uprząży i wyreguluj do prawidłowej długości, aby się upewnić, że dziecko jest odpowiednio zabezpieczone. ²⁷
- ! Dziecko zawsze powinno być zabezpieczone uprzążą i odpowiednio przytrzymane przez usunięcie wszystkich luzów.

Tryb skierowania do przodu (Wzrost dziecka 76cm-105 cm/Waga dziecka ≤ 18,5kg/Wiek dziecka ≥ 15 miesięcy)

Patrz rysunki ²⁸ - ³³

- ! Zainstaluj podwyższony fotelik samochodowy dla dziecka na tylnym siedzeniu pojazdu, a następnie umieść dziecko w podwyższonym foteliku dla dziecka.
- 1. Naciśnij przycisk obrotu, aby obrócić fotelik w celu łatwiejszego włożenia/wyjęcia dziecka z boku, a następnie obróć fotelik do pozycji przewożenia przodem do kierunku jazdy. ²⁸
- ! Naciśnij przyciski obrotu z dowolnej strony, aby obrócić podwyższony dziecięcy fotelik samochodowy.
- 2. Naciśnij przycisk regulacji uprząży, wyciągając jednocześnie uprząż na ramiona do wymaganej długości (W celu wydłużenia, pociągnij od miejsca poniżej zamocowanych wkładek na ramiona). ²⁹
- 3. Odblokuj sprzączkę uprząży naciskając czerwony przycisk. ³⁰
- ! W trybie skierowania do przodu należy wyjąć wkładkę dla niemowlęcia.
- 4. Umieść języki sprzączki w obszarze magnesu po zewnętrznej stronie podwyższonego fotelika dla dziecka, aby języki znajdowały się na swoim miejscu. ³¹
- 5. Gdy podwyższony fotelik dla dziecka zostanie skierowany przodem do kierunku jazdy, wskaźnik podwyższonego fotelika dla dziecka pokaże kolor zielony. ³²

6. Pociągnij w dół regulator uprząży i wyreguluj do prawidłowej długości, aby się upewnić, że dziecko jest odpowiednio zabezpieczone. 
- ! Dziecko zawsze powinno być zabezpieczone uprzążą i odpowiednio przytrzymane przez usunięcie wszystkich luzów.
- ! NIE należy używać trybu skierowania przodem do kierunku jazdy, aż do osiągnięcia przez dziecko wzrostu co najmniej 76cm i wieku 15 miesięcy.

Odtłączanie miękkich elementów

Patrz rysunki  - 

Naciśnij czerwony przycisk, aby zwolnić sprzączkę. 

Aby odtłączyć miękkie elementy, wykonaj czynności  - .

Aby ponownie doczepić miękkie elementy wykonaj czynności opisane powyżej w odwrotnej kolejności.

Pielęgnacja i konserwacja

- ! Wkładki dla niemowlęcia należy przechowywać w miejscu poza zasięgiem dziecka.
- ! Elementy miękkie należy myć zimną wodą o temperaturze poniżej 30°C.
- ! Nie należy prasować miękkich elementów.
- ! Nie należy wybielać lub czyścić na sucho miękkich elementów.
- ! Nie należy używać nierozcieńczonych detergentów, benzyny lub innych rozpuszczalników organicznych, do mycia podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka lub podstawy. Mogą one spowodować uszkodzenie podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka.
- ! Nie należy skręcać z dużą siłą elementów miękkich w celu ich wysuszenia. Może to spowodować pofałdowanie elementów miękkich.
- ! Elementy miękkie, w celu wysuszenia, należy zawiesić w cieniu.
- ! Podwyższony fotelik dla dziecka należy wyjąć z siedzenia pojazdu, jeżeli nie będzie używany przez dłuższy czas.



CZ Vítá vás značka Joie™

Zakoupili jste vysoce kvalitní, plně certifikované dětské zádržné zařízení. Tento produkt je vhodný pro děti do výšky 105 cm a do hmotnosti 18,5 kg.

Pečlivě si přečtěte tento návod k použití a postupujte přesně dle instrukcí zde uvedených, neboť toto je ten JEDINÝ způsob, jak ochránit vaše dítě před vážným zraněním nebo smrtí v případě nehody. Zároveň mu dodržováním postupu uvedenému v tomto návodu zajistíte maximální komfort při používání tohoto produktu.

Uchovejte tento návod pro budoucí použití!

Ujistěte se

Aby bylo možné používat tuto dětskou autosedačku Joie s připojením i-Size ISOFIX v souladu s předpisem UN č. 129, musí vaše dítě splňovat následující požadavky.

Orientace proti směru jízdy: Výška dítěte 40 - 105 cm/ max. 18,5 kg;

Orientace po směru jízdy: Výška dítěte 76 - 105 cm/ max. 18,5kg;

Před instalováním a použitím tohoto výrobku si přečtěte všechny pokyny v tomto návodu.

! DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. POZORNĚ ČTĚTE.

Tento návod uschovejte do přihrádky na zadní straně autosedačky pro budoucí využití.

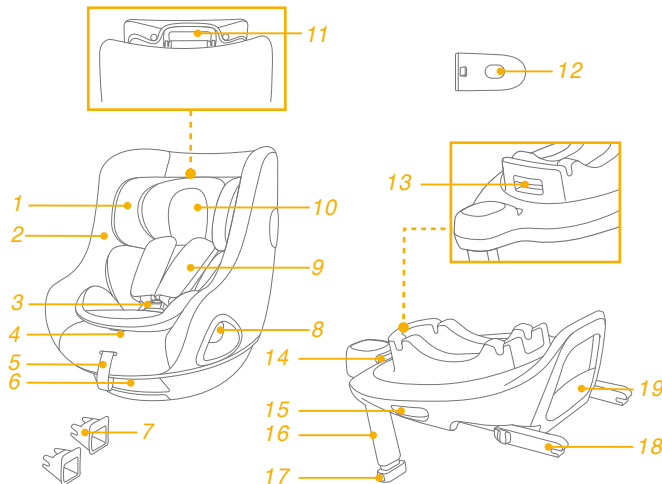
Informace o záruce najdete na našem webu joiebaby.com



Seznam dílů

Zkontrolujte, že žádná část nechybí. V případě, že některá část chybí, kontaktujte prodejce.

- | | | | |
|----|------------------------------|----|--|
| 1 | Hlavová opěrka | 12 | Ochrana proti bočnímu nárazu |
| 2 | Vložka sedačky | | *Ize používat pouze na straně u dveří |
| 3 | Přezka | 13 | Otočný knoflík nosítka pro novorozence |
| 4 | Tlačítko nastavení postroje | 14 | Tlačítko nastavení ISOFIX |
| 5 | Pás nastavení délky postroje | 15 | Indikátor odjištěné dětské autosedačky |
| 6 | Tlačítko nastavení sklonu | 16 | Opěrná noha |
| 7 | Vodítka ISOFIX | 17 | Tlačítko nastavení opěrné nohy |
| 8 | Tlačítko otáčení | 18 | Konektor ISOFIX |
| 9 | Polstry ramenního postroje | 19 | Přihrádka na návod |
| 10 | Novorozenecká vložka | | |
| 11 | Páčka nastavení opěrky hlavy | | |



*Základna se prodává samostatně.

VAROVÁNÍ

! POZORNĚ si přečtete varování uvedená v samostatném Bezpečnostním návodu, aby bylo zajištěno bezpečné používání tohoto produktu.

Stav nouze

V případě ohrožení nebo úrazu je nejdůležitější poskytnout vašemu dítěti okamžitě ošetření a následnou lékařskou pomoc.

Informace o produktu

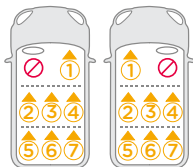
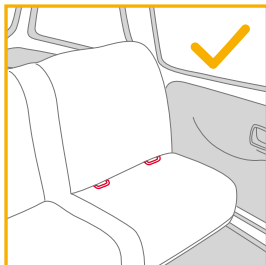
1. Toto je vylepšená dětská autosedačka „i-Size“. Byla schválena v souladu s předpisem UN č. 129 pro používání na místech k sezení vozu, která jsou kompatibilní se standardem i-Size, jak je uvedeno výrobcem vozu v návodu na použití vozu.
2. Pokud si nebudete jisti, obraťte se na výrobce nebo prodejce této vylepšené dětské autosedačky.

Materiály Plasty, kov, textilie
Č. patentu Čeká na udělení patentu

Zvolte vaši instalaci

	Velikost dítěte	Režim instalace	Obrázek instalace	Doporučený věk	Pozice sedadla
ECE R129	40 cm - 105 cm/ ≤18,5 kg	Proti směru jízdy		< 4 roky	Pozice 1-5
	76cm - 105 cm/ ≤18,5 kg	Po směru jízdy		15 měsíců až 4 roky	Pozice 1-5

Upozornění k instalaci



Instalace základny

viz obrázky 1 - 8

1. Připevněte vodička ISOFIX k ukotvovacím bodům ISOFIX ve voze (viz návod k používání vozu). 1 Vodička ISOFIX chrání potah sedadel před potrháním. Rovněž mohou vést konektory ISOFIX.
2. Vyklopte opěrnou nohu z úložného prostoru. 2
3. Stiskněte tlačítko nastavení ISOFIX a zároveň vytáhněte konektory ISOFIX. 3
4. Stiskněte tlačítko nastavovací ISOFIX a nastavte konektory ISOFIX. Zorientujte konektory ISOFIX s vodičky ISOFIX a potom zacvakněte oba konektory ISOFIX do kotvicích bodů ISOFIX. 4

- ! Ujistěte se, že jsou oba konektory ISOFIX pevně uchyceny k příslušným ukotvovacím bodům ISOFIX. Při správném uchycení se musí ozvat dvě cvaknutí a indikátory na obou konektorech ISOFIX musí být zcela zelené. 4 -1
- ! Zatažením za oba konektory ISOFIX zkontrolujte, zda je základna řádně nainstalována.
- 5. Umístěte základnu na sedadlo vozidla a vysuňte opěrnou nohu k podlaze 5. Když je indikátor opěrné nohy zelený, znamená to, že opěrná noha je nainstalována správně. Červená znamená, že není nainstalována správně. 5 -2
- ! Opěrná noha má několik pozic. Když je indikátor opěrné nohy červený, znamená to, že se opěrná noha nachází v nesprávné pozici.
- ! Opěrná noha musí být v plném kontaktu s podlahou vozidla.
- ! Stiskněte uvolňovací tlačítko opěrné nohy a potom nohu zkratě směrem nahoru. 5 -1
- 6. Zcela sestavená základna je zobrazena na obrázku 6.
- ! Konektory ISOFIX musí být připevněny a zajištěny na kotvicích bodech ISOFIX. 6 -1
- ! Opěrná noha musí být nainstalována správně se zeleným indikátorem. 5 -2

Vyjmutí základny

7. Chcete-li vyjmout základnu ze sedadla vozu, nejdříve stiskněte tlačítka sekundárních zámků 7 -1 a potom uvolňovací tlačítka ISOFIX 7 -2 na konektorech ISOFIX. Potom vyjměte základnu ze sedadla vozu. 7
8. Pro převážení stiskněte tlačítko nastavení ISOFIX a zasuňte konektory ISOFIX do úložné polohy. 8

Použití ochrany proti bočnímu nárazu

1. Tato vylepšená dětská autosedačka je dodávána s odnímatelnou ochranou proti bočnímu nárazu. Tato ochrana proti bočnímu nárazu MUSÍ být použita na straně u dveří vozidla. Instalace je uvedena na obrázku ⁹.
2. Chcete-li ochranu proti bočnímu nárazu odejmout, stiskněte uvolňovací tlačítko. ¹⁰

Výškové nastavení pro hlavovou opěrku a ramenní pásy

viz obrázky ¹¹ - ¹⁴

1. Nastavte hlavovou opěrku a zkontrolujte, zda se ramenní pásy nacházejí ve správné výšce podle ¹¹ & ¹² & ¹³ & ¹⁴
- ! Při používání proti směru jízdy musí být ramenní pásy zároveň s horní stranou ramen dítěte nebo těsně pod ní. ¹¹
- ! Při používání po směru jízdy musí být ramenní pásy zároveň s horní stranou ramen dítěte. ¹²
- Zatáhněte za páčku nastavení opěrky hlavy ¹³ a zároveň ji zatáhněte nahoru nebo dolů, dokud nezapadne do jedné ze 6 pozic. Pozice hlavové opěrky jsou ukázány na obrázku ¹⁴.

Nastavení sklonu

viz obrázky ¹⁵ - ¹⁶

Stiskněte tlačítko nastavení sklonu a upravte vylepšenou dětskou autosedačku do správné pozice. ¹⁵

Režim proti a po směru jízdy mají 5 pozic náklonu, úhly náklonu viz obrázek ¹⁶.

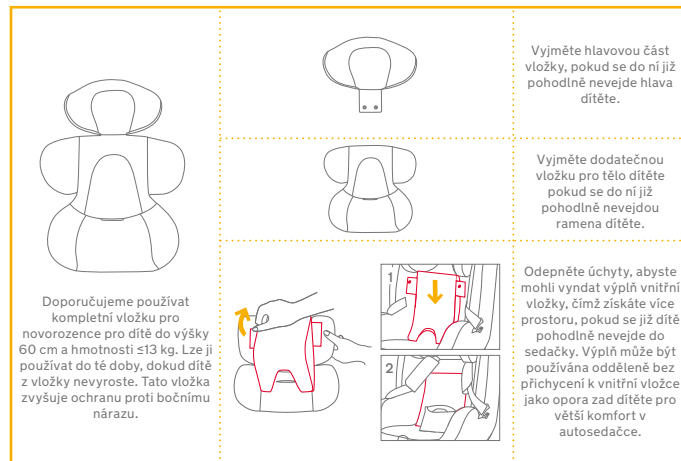
Proti směru jízdy (Výška dítěte 40 cm - 105 cm/hmotnost dítěte ≤ 18,5 kg)

viz obrázky ¹⁷ - ²⁷

- ! Nainstalujte vylepšenou dětskou autosedačku na zadní sedadlo vozu a poté usadte dítě do autosedačky.
1. Zatlačte vylepšenou dětskou autosedačku do základny ¹⁷. Pokud je vylepšená autosedačka bezpečně nainstalována, indikátor zajištěné autosedačky bude zelený. ¹⁸
 2. Chcete-li vylepšenou dětskou autosedačku sejmout, nejdříve vyjměte dítě ze sedačky. Zatáhněte za indikátor odjištěné dětské autosedačky ¹⁹ -1 a potom zvedněte autosedačku nahoru ¹⁹ -2.
Tyto vylepšenou dětskou autosedačku lze instalovat a sejmout POUZE v režimu proti směru jízdy.
 3. Stiskněte a podržte tlačítko nastavení ISOFIX a zatlačte vylepšenou dětskou autosedačku dozadu tak, aby se dotýkala opěraku sedadla vozu. ²⁰
 4. Stisknutím a podržením otočného tlačítka zaměřte stranu pro snazší vkládání/vyjímání dítěte. Potom otočte sedačku do polohy proti směru jízdy. ²¹

- ! Stiskněte tlačítko otáčení na některé straně a otočte vylepšenou dětskou autosedačku.
- 5. Stiskněte tlačítko nastavení pro postroje a zároveň vytáhněte ramenní postroj do požadované délky (tahejte zpod pevných ramenních polstrů). ²²
- 6. Uvolněte přezku postroje stisknutím červeného tlačítka. ²³
- 7. Položte jazyčky přezky k magnetické části na vnější straně vylepšené dětské autosedačky tak, aby se jazyčky zachytily na místě. ²⁴

Použití vložky pro novorozence



- 8. Usadte dítě do vylepšené dětské autosedačky a protáhněte obě jeho ruce skrz postroj.
- 9. Zapněte přezku. Viz ²⁵

- 10. Otočte vylepšenou dětskou autosedačku do polohy proti směru jízdy. Indikátor vylepšené dětské autosedačky má nyní zelenou barvu. ²⁶
- 11. Zatáhněte za pás nastavení délky postroje a utáhněte je tak, aby bylo dítě pevně připoutáno. ²⁷
- ! Vždy uchovávejte dítě zajištěně v řádně utaženém postroji bez zbytečné vůle.

Po směru jízdy (Výška dítěte 76 cm - 105 cm/ hmotnost dítěte ≤ 18,5 kg/ věk dítěte ≥ 15 měsíců)

viz obrázky ²⁸ - ³³

- ! Nainstalujte vylepšenou dětskou autosedačku na zadní sedadlo vozu a poté do ní usadte dítě.
- 1. Stisknutím otočného tlačítka zaměřte stranu pro snazší vkládání/ vyjímání dítěte. Potom otočte sedačku do polohy po směru jízdy. ²⁸
- ! Stiskněte tlačítko otáčení na některé straně a otočte vylepšenou dětskou autosedačku.
- 2. Stiskněte tlačítko nastavení pro postroje a zároveň vytáhněte ramenní postroj do požadované délky (tahejte zpod pevných ramenních polstrů). ²⁹
- 3. Uvolněte přezku postroje stisknutím červeného tlačítka. ³⁰
- ! Při používání po směru jízdy vyjměte novorozeneckou vložku.
- 4. Položte jazyčky přezky k magnetické části na vnější straně vylepšené dětské autosedačky tak, aby se jazyčky zachytily na místě. ³¹
- 5. Otočte vylepšenou dětskou autosedačku po směru jízdy, indikátor vylepšené dětské autosedačky bude mít zelenou barvu. ³²

6. Zatáhněte za pás nastavení délky postroje a utáhněte je tak, aby bylo dítě pevně připoutáno. ³³

! Vždy uchovávejte dítě zajištěné v řádně utaženém postroji bez zbytečné vůle.

! NEPOUŽÍVEJTE po směru jízdy, pokud vaše dítě neměří alespoň 76 cm A ZÁROVEŇ nemá alespoň 15 měsíců.

Sejmutí látkových částí

viz obrázky ³⁴ - ⁴⁰

Stiskněte červené tlačítko pro odepnutí přezky. ³⁴

Sejměte látkové části podle kroků ³⁵ - ⁴⁰.

Při nasazování hlavové opěrky a novorozenecké vložky postupujte v obráceném pořadí.

Péče a údržba

! Novorozeneckou vložku skladujte mimo dosah dětí.

! Látkové části umývejte vlažnou vodou do teploty 30 °C.

! Látkové části nežehlete.

! Na látkové části nepoužívejte bělidlo ani je nečistěte za sucha.

! K mytí této vylepšené dětské autosedačky nebo základny nepoužívejte nezředěné čisticí prostředky, benzín ani jiná organická rozpouštědla. Mohlo by dojít k poškození vylepšené dětské autosedačky.

! Nesnažte se kroutit ani ždímat látkové části sedačky velkou silou. Může to na látkových částech zanechat záhyby.

! Látkové části sušte zavěšené ve stínu.

! Pokud tuto vylepšenou dětskou autosedačku nebudete delší dobu používat, vyjměte ji z vozidla.



SK Vitajte v rodine Joie™

Zakúpili ste si vysokokvalitnú, plne certifikovanú detskú autosedačku. Tento výrobok je vhodný pre deti s výškou a hmotnosťou do 105 cm a 18,5 kg.

Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a postupuje podľa inštaláčnych krokov, pretože toto je JEDINÝ spôsob, ako ochrániť vaše dieťa pred vážnym zranením alebo smrťou v prípade nehody a poskytnúť dieťaťu pohodlie pri používaní tohto výrobku.

Tento návod na použitie uložte pre budúce použitie.

Overte si

Na používanie tejto zosilnenej detskej autosedačky i-Size so spojovacími prvkami ISOFIX podľa nariadenia OSN č.129 musí vaše dieťa spĺňať nasledujúce požiadavky.

Pri smerovaní tvárou dozadu: Výška dieťaťa 40 až 105 cm/max. 18,5kg.

Pri smerovaní tvárou dopredu: Výška dieťaťa 76 až 105 cm/max. 18,5kg.

Pred inštaláciou a používaním tohto výrobku si prečítajte všetky pokyny, ktoré sú v tejto príručke uvedené.

! DÔLEŽITÉ: UCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE. ČÍTAJTE POZORNE.

Návod na použitie odložte v úložnom priestore v zadnej časti základne.

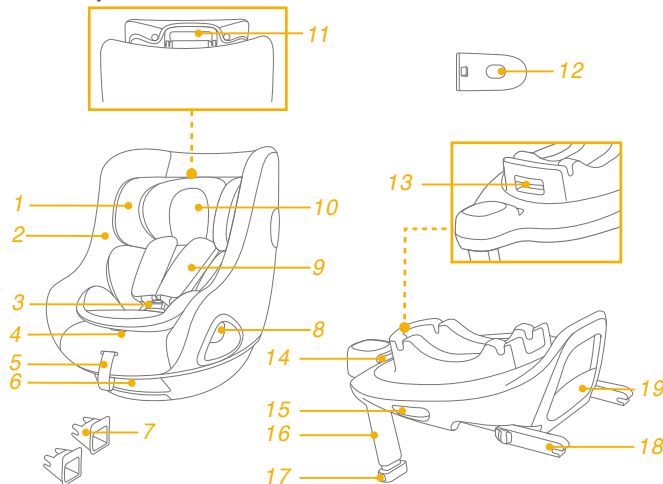
Informácie o záruke nájdete na našej webovej stránke joiebaby.com



Zoznam jednotlivých častí

Uistite sa, že nechýbajú žiadne časti. Ak niečo chýba, obráťte sa na predajcu.

- | | | | |
|----|-----------------------------------|----|--|
| 1 | Opierka hlavy | 12 | Modul ochrany proti bočnému nárazu |
| 2 | Čalúnenie sedačky | | *musí sa používať iba na strane dverí |
| 3 | Spona | 13 | Tlačidlo otáčania detskej sedačky |
| 4 | Tlačidlo nastavovacieho popruhu | 14 | Nastavovacie tlačidlo ISOFIX |
| 5 | Nastavovací popruh | 15 | Uvoľňovacie tlačidlo detskej autosedačky |
| 6 | Tlačidlo na nastavenie sklonu | 16 | Oporná noha |
| 7 | Vodiace prvky ISOFIX | 17 | Tlačidlo na nastavenie opornej nohy |
| 8 | Tlačidlo otáčania | 18 | Prípojka ISOFIX |
| 9 | Kryty ramenných popruhov | 19 | Úložný priestor na Návod na použitie |
| 10 | Dojčenská vložka | | |
| 11 | Páčka na nastavenie opierky hlavy | | |



*Základňa sa predáva samostatne

VÝSTRAHA

! **POZORNE** si prečítajte upozornenia uvedené v samostatnej Bezpečnostnej príručke, aby ste zaistili bezpečné používanie výrobku.

Núdzová situácia



V prípade núdzovej situácie alebo nehody je najdôležitejšie, aby bolo o vaše dieťa ihneď postarané v rámci prvej pomoci a lekárskeho ošetrovania.

Informácie o výrobku

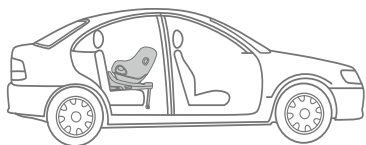
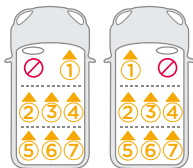
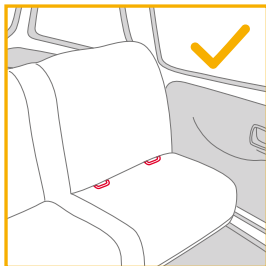
1. Toto je zdokonalený detský zadržiavací systém „i-Size“. Je schválený podľa Predpisu OSN č. 129 na použitie v sedadle na sedenie pre vozidlá kompatibilné so systémom i-Size podľa toho, ako uvádzajú výrobcovia vozidiel v príručke používateľa vozidla.
2. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu zdokonaleného detského zadržiavacieho systému alebo predajcu.

Materiály Plast, kov, textil
Patent č. Patentová prihláška sa prerokúva

Vyberte si spôsob inštalácie

Veľkosť dieťaťa	Režim inštalácie	Obrázok so znázornením inštalácie	Referenčný vek	Poloha sedačky
40 - 105 cm/ ≤18,5 kg	Režim tvárou dozadu		< 4 roky	Poloha 1 - 5
76 - 105 cm/ ≤18,5 kg	Režim tvárou dopredu		15 mesiacov až 4 roky	Poloha 1 - 5

Záležitosti týkajúce sa inštalácie



Inštalácia základne

pozrite si obrázky 1 - 8

1. Pripojte vodiace prvky ISOFIX ku kotevným bodom ISOFIX vozidla (pozrite si návod na obsluhu vozidla). 1 Vodiace prvky ISOFIX môžu ochrániť povrch sedadla vozidla pred roztrhnutím. Môžu tiež viesť prípojky ISOFIX.
2. Rozložte opornú nohu z úložného priestoru. 2
3. Roztiahnite prípojky ISOFIX stlačením nastavovacieho tlačidla ISOFIX a súčasným potiahnutím za prípojku. 3
4. Stlačením nastavovacieho tlačidla ISOFIX nastavte prípojky ISOFIX. Zarovnajte prípojky ISOFIX s vodiacimi prvkami ISOFIX a potom zacvaknite obe prípojky ISOFIX do kotevných bodov ISOFIX. 4

- ! Skontrolujte, či sú obe prípojky ISOFIX pevne pripojené ku kotevným bodom ISOFIX vozidla. Musia sa ozvať dve cvaknutia a farba indikátorov na oboch prípojkách ISOFIX musí byť úplne zelená. 4 -1
- ! Skontrolujte, či je základňa bezpečne nainštalovaná potiahnutím oboch prípojek ISOFIX.
- 5. Po umiestnení základne na sedadlo vozidla vyťahnite opornú nohu smerom nadol na podlahu. 5 Ak bude oporná noha nainštalovaná správne, indikátor opornej nohy zobrazí zelenú farbu. Pri nesprávnej inštalácii sa zobrazí červená farba. 5 -2
- ! Oporná noha má viac polôh. Keď indikátor opornej nohy zobrazí červenú farbu, znamená to, že je oporná noha v nesprávnej polohe.
- ! Skontrolujte, či je oporná noha v plnom kontakte s podlahovým panelom vozidla.
- ! Stisnite nastavovacie tlačidlo opornej nohy a potom skráťte opornú nohu smerom nahor. 5 -1
- 6. Úplne zostavená základňa je zobrazená na obrázku 6.
- ! Prípojky ISOFIX musia byť pripojené a zaistené na kotevných bodoch ISOFIX. 6 -1
- ! Oporná noha musí byť správne nainštalovaná so zelenou farbou indikátora. 5 -2

Odmontovanie základne

7. Ak chcete vybrať základňu zo sedadla vozidla, najprv stlačte sekundárne zaistovacie tlačidlá 7 -1 a potom, pred vybratím základne zo sedadla vozidla, stlačte uvoľňovacie tlačidlá ISOFIX 7 -2 na prípojkách ISOFIX. 7
8. Na účely prepravy stlačte nastavovacie tlačidlo ISOFIX a zasuňte prípojky ISOFIX späť do skladovacej polohy. 8

Použite chránič proti bočnému nárazu

1. Zosilnená detská autosedačka sa dodáva s odnímateľným modulom ochrany proti bočnému nárazu. Tento modul ochrany proti bočnému nárazu sa MUSÍ používať na strane dverí vozidla. Inštalácia je zobrazená na obrázku **9**.
2. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo, ak chcete vybrať modul ochrany proti bočnému nárazu. **10**

Nastavenie výšky opierky hlavy a ramenných popruhov

pozrite si obrázky **11 - 14**

1. Nastavte opierku hlavy a skontrolujte, či sú ramenné popruhy v správnej výške podľa obr. **11** a **12** a **13** a **14**
- ! Pri používaní v režime tvárou dozadu musí byť výška ramenných popruhov zarovno s ramenami dieťaťa alebo tesne pod ich vrcholom. **11**
- ! Pri používaní v režime smerom tvárou dopredu musí byť výška ramenných popruhov zarovno s ramenami dieťaťa. **12**
- Potiahnite páčku na nastavenie opierky hlavy **13** a pritom vytiahnite alebo zatlačte opierku hlavy, kým nezapadne do jednej z 6 polôh. Polohy opierky hlavy sú zobrazené na obr. **14**.

Nastavenie sklonu

pozrite si obrázky **15 - 16**

Ak chcete nastaviť zosilnenú detskú autosedačku do správnej polohy, stisnite tlačidlo na nastavenie sklonu. **15**

Obidva režimy, tvárou dozadu aj tvárou dopredu, majú 5 polôh sklonu, uhly sklonu sú zobrazené na obrázku **16**.

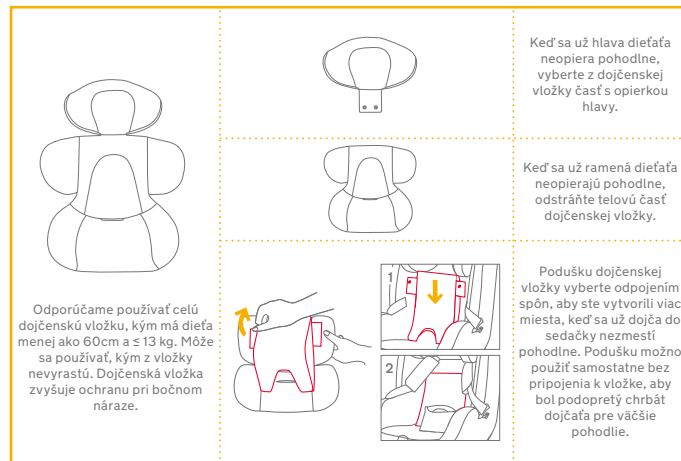
Režim smerovania tvárou dozadu (Výška dieťaťa 40 cm až 105 cm/Hmotnosť dieťaťa ≤ 18,5 kg.)

pozrite si obrázky **17 - 27**

- ! Nainštalujte zosilnenú detskú autosedačku na zadné sedadlo vozidla a potom do nej dajte dieťa.
1. Zatlačte zosilnenú detskú autosedačku do základne **17**. Keď bude zosilnená detská autosedačka zaistená, indikátor zosilnenej detskej autosedačky zobrazí zelenú farbu. **18**
 2. Ak budete chcieť zosilnenú detskú autosedačku uvoľniť, najprv z nej vyberte dieťa. Potiahnite uvoľňovacie tlačidlo detskej autosedačky **19** -1 a potom ju zdvihnite nahor **19** -2. Zosilnenú detskú autosedačku možno inštalovať a uvoľniť, LEN keď je v režime smerovania tvárou dozadu.
 3. Stlačte a podržte nastavovacie tlačidlo ISOFIX a zatlačte zosilnený detský zadržiavací systém dozadu tak, aby sa dostal do kontaktu s operadlom sedadla vozidla. **20**
 4. Stlačte a podržte tlačidlo otáčania, aby ste sedačku otočili pre jednoduchšie bočné nakladanie/vykládanie dieťaťa, potom otočte sedačku do polohy tvárou smerom dozadu. **21**

- ! Ak chcete otočiť zosilnenú detskú autosedačku, stlačte tlačidlo otáčania na oboch stranách.
- 5. Stlačte nastavovacie tlačidlo popruhov, pričom vytiahnite ramenné popruhy do požadovanej dĺžky (na predĺženie vytiahnite spod pevných ramenných podušiek). ²²
- 6. Sponu popruhov odistite stlačením červeného tlačidla. ²³
- 7. Umiestnite jazýčky pracky oproti magnetickej oblasti na vonkajšej strane zosilnenej detskej autosedačky tak, aby jazýčky držali na svojom mieste. ²⁴

Použite dojčenskú vložku



- 8. Položte dieťa do zosilnenej detskej autosedačky a prevlečte mu obe ruky cez popruhy.
- 9. Zapnite sponu. Pozrite si ²⁵

10. Otočte zosilnenú detskú autosedačku do polohy tvárou smerom dozadu. Indikátor zosilnenej detskej autosedačky zobrazí zelenú farbu. ²⁶

11. Potiahnite nastavovací popruh nadol a nastavte ho na správnu dĺžku, aby ste sa uistili, že je vaše dieťa správne zaistené. ²⁷

! Vždy majte dieťa upevnené v popruhoch a riadne ich dotiahnite, aby ste odstránili všetky uvoľnené časti.

Režim tvárou dopredu (Výška dieťaťa 76 - 105 cm/Hmotnosť dieťaťa ≤ 18,5 kg/Vek dieťaťa ≥ 15 mesiacov)

pozrite si obrázky ²⁸ - ³³

! Nainštalujte zosilnenú detskú autosedačku na zadné sedadlo vozidla a potom do nej vložte dieťa.

1. Stlačte tlačidlo otáčania, aby ste sedačku otočili pre jednoduchšie bočné nakladanie/vykládanie dieťaťa, potom otočte sedačku do polohy tvárou smerom dopredu. ²⁸

! Ak chcete otočiť zosilnenú detskú autosedačku, stlačte tlačidlo otáčania na oboch stranách.


2. Stlačte nastavovacie tlačidlo popruhov, pričom vytiahnite ramenné popruhy do požadovanej dĺžky (na predĺženie vytiahnite spod pevných ramenných podušiek). ²⁹

3. Sponu popruhov odistite stlačením červeného tlačidla. ³⁰

! V režime smerovania tvárou dopredu vyberte dojčenskú vložku.

4. Umiestnite jazýčky pracky oproti magnetickej oblasti na vonkajšej strane zosilnenej detskej autosedačky tak, aby jazýčky držali na svojom mieste. ³¹

5. Otočte zosilnenú detskú autosedačku smerom tvárou dopredu, indikátor zosilnenej detskej autosedačky zobrazí zelenú farbu. ³²

6. Potiahnite nastavovací popruh nadol a nastavte ho na správnu dĺžku, aby ste sa uistili, že je vaše dieťa správne zaistené. 

! Vždy majte dieťa upevnené v popruhoch a riadne ich dotiahnite, aby ste odstránili všetky uvoľnené časti.

! NEPOUŽÍVAJTE režim smerom tvárou dopredu, kým dieťa nebude mať aspoň 76 cm A 15 mesiacov.

Odpojenie mäkkých textílií

pozrite si obrázky  - 

Stlačením červeného tlačidla rozopnete sponu. 

Na odpojenie mäkkých textílií postupujte podľa krokov  - .

Ak budete chcieť pripojiť textilné prvky späť, zopakujte vyššie uvedené kroky v opačnom poradí.

Starostlivosť a údržba

! Dojčenskú vložku uložte niekde mimo dosahu dieťaťa!

! Textilné prvky umývajte studenou vodou s teplotou do 30 °C.

! Nežehlite mäkké textílie.

! Nebielte ani chemicky nečistite mäkké textílie.

! Na umývanie zosilnenej detskej autosedačky alebo základne nepoužívajte nezriedené čistiace prostriedky benzín ani iné organické rozpúšťadlá. Môže to spôsobiť poškodenie zosilnenej detskej autosedačky.

! Textilné prvky nežmýkajte veľkou silou, aby ste ich vysušili. Mohlo by to na textilných prvkoch zanechať zvrásnenie.

! Textilné prvky vysušte ich zavesením do tieňa.

! Ak sa táto zosilnená detská autosedačka nebude dlhšie nepoužívať, vyberte ju zo sedadla vozidla.



SL Dobrodošli pri znamki Joie™

Kupili ste visokokakovosten certificiran in varen sistem za zadrževanje otrok. Ta izdelek je primeren za uporabo za otroke z višino do 105 cm in težo do 18,5 kg.

Natančno preberite ta navodila za uporabo in upoštevajte korake za namestitvev, saj je to EDINI način, da svojega otroka zaščitite pred resnimi telesnimi poškodbami ali smrtjo v primeru nesreče in mu zagotovite udobje v času uporabe.

Ta navodila za uporabo shranite za kasnejšo uporabo.

Potrdite

Za uporabo tega izboljšane sistema za zadrževanje otrok s priključki i-Size ISOFIX v skladu z Uredbo ZN št. 129 mora otrok izpolnjevati naslednje zahteve.

Obrnjen v nasprotni smeri vožnje: Višina otroka 40cm-105 cm/ največ 18,5kg;

Obrnjen naprej: Višina otroka 76cm-105 cm/ največ 18,5kg;

Pred namestitvijo in uporabo izdelka preberite vsa navodila v tem priročniku.

! POMEMBNO: SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. NATANČNO PREBERITE.

Navodila za uporabo shranite v prostoru za shranjevanje na zadnji strani podnožja.

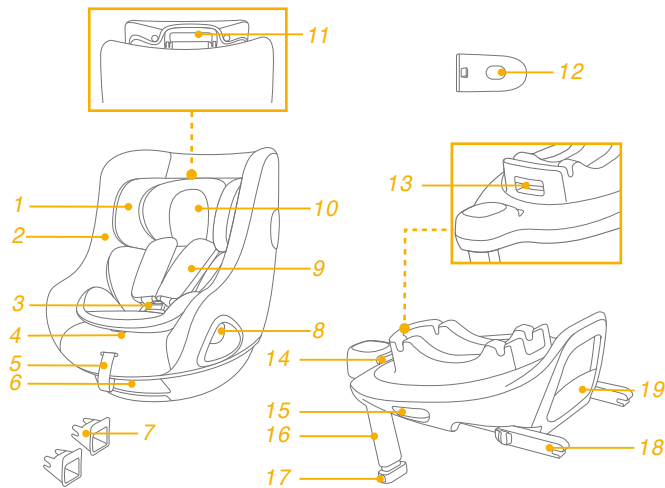
Informacije o garanciji najdete na spletni strani joiebaby.com



Seznam delov

Prepričajte se, da noben del ne manjka. Če kar koli manjka, se obrnite na prodajalca.

- | | | | |
|----|-------------------------------------|----|---|
| 1 | Opora za glavo | 12 | Stranska zaščita pred udarci |
| 2 | Sedežna blazina | | *uporabljajte le na mestih ob vratih |
| 3 | Sponka | 13 | Gumb za obračanje lupinice |
| 4 | Gumb za nastavitev pasu | 14 | Gumb za nastavitev ISOFIX |
| 5 | Prilagoditveni trak | 15 | Gumb za sprostitev sistema za zadrževanje otrok |
| 6 | Gumb za nastavitev naklona | 16 | Podporna noga |
| 7 | Vodila ISOFIX | 17 | Gumb za nastavitev podporne noge |
| 8 | Gumb za obračanje | 18 | Priključek ISOFIX |
| 9 | Prevleki za ramenska pasova | 19 | Predal za shranjevanje navodil za uporabo |
| 10 | Vložek za dojenčke | | |
| 11 | Ročica za nastavitev opore za glavo | | |



*Podnožje je naprodaj ločeno.

OPOZORILO

! Da bi zagotovili varno uporabo izdelka, **POZORNO** preberite opozorila, ki so navedena v posebnem varnostnem priročniku.

V nujnem primeru



V nujnem primeru ali v primeru nesreče je pomembno, da otroku takoj nudite prvo pomoč in obiščete zdravnika.

Informacije o izdelku

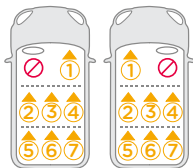
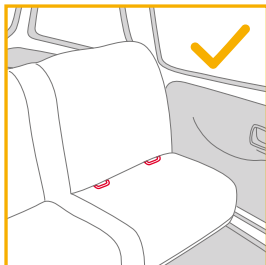
1. To je ojačani sistem za zadrževanje otrok »i-Size«. V skladu z Uredbo ZN št. 129 je homologiran za uporabo na sedežih vozila, za katera proizvajalec vozila v navodilih za uporabo vozila navaja, da so združljivi s standardom i-Size.
2. Če ste v dvomih, se obrnite na proizvajalca ali prodajalca ojačanega sistema za zadrževanje otrok.

Materiali Plastika, kovina, tkanina
Št. patenta V postopku pridobitve patenta

Izberite svojo namestitvev

Velikost otroka	Način namestitve	Slika za namestitvev	Referenčna starost	Položaj sedeža
40 cm-105 cm/ ≤18,5kg	Način usmerjenosti nazaj		< 4 leta	Položaj 1-5
76cm-105 cm/ ≤18,5kg	Način usmerjenosti naprej		15 mesecev do 4 leta	Položaj 1-5

Opozorila glede namestitve



Namestitev podnožja

Glejte slike 1 - 8

1. Vodili ISOFIX pritrдите na sidrne točke ISOFIX vozila (glejte navodila za uporabo vozila). 1 Vodili ISOFIX lahko zaščitita površino sedeža vozila pred raztrganjem. Nanju lahko nastavite tudi priključka ISOFIX.
2. Izvlecite podporno nogo iz prostora za shranjevanje. 2
3. Razširite priključka ISOFIX tako, da pritisnete gumb za nastavev ISOFIX in izvlečete posamezen priključek. 3
4. Pritisnite gumb za nastavev ISOFIX, če želite nastaviti priključke ISOFIX. Poravnajte priključka ISOFIX z vodiloma ISOFIX in nato pritrдите oba priključka ISOFIX v pritrtilni točki ISOFIX, tako da se zaskočita. 4

- ! Zagotovite, da sta oba priključka ISOFIX dobro pritrjena na držala ISOFIX vozila. Slišati morate dva klika in indikatorja na obeh priključkih ISOFIX morata biti popolnoma zelena. 4 -1
- ! Povlecite priključka ISOFIX, da preverite, ali je podnožje varno pritrjeno.
- 5. Ko je nosilec nameščen na sedež vozila, iztegnite podporno nogo do tal. 5 Ko je podporna noga pravilno nameščena, je indikator podporne noge prikazan zeleno. Indikator je prikazan rdeče, če podporna noga ni pravilno nameščena. 5 -2
- ! Podporna noga ima več položajev. Če indikator podporne noge sveti rdeče, pomeni, da je podporna noga v napačnem položaju.
- ! Podporna noga se mora popolnoma dotikati tal vozila.
- ! Pritisnite gumb za nastavev podporne noge in jo potisnite navzgor, da jo skrajšate. 5 -1
- 6. Popolnoma sestavljen nosilec je prikazan na sliki 6.
- ! Priključka ISOFIX morata biti pritrjena in fiksirana na pritrtilnih točkah ISOFIX. 6 -1
- ! Podporna noga mora biti pravilno nameščena in indikator mora svetiti zeleno. 5 -2

Odstranjevanje podnožja

7. Če želite odstraniti podnožje s sedeža vozila, najprej pritisnite gumba za sekundarni zaklep 7 -1 in nato gumba za sprostitev ISOFIX 7 -2 na priključkih ISOFIX, šele nato podnožje odstranite s sedeža vozila. 7
8. Za transportiranje pritisnite gumb za nastavev ISOFIX in priključka ISOFIX potisnite nazaj v položaj za shranjevanje. 8

Uporabljajte stransko zaščito pred udarci

1. Izboljšani sistem za zadrževanje otrok je dobavljen s snemljivo stransko zaščito pred udarci. Stransko zaščito pred udarci MORATE uporabljati na mestih ob vratih vozila. Namestitev prikazana na sliki **9**.
2. Pritisnite gumb za sprostitve, da odstranite stransko zaščito pred udarci. **10**

Nastavljanje višine opore za glavo in ramenskih varnostnih pasov

Glejte slike **11 - 14**

1. Nastavite višino opore za glavo in preverite, ali sta ramenska varnostna pasova na pravilni višini, kot je prikazano na **11&12&13&14**
- ! Pri uporabi načina usmerjenosti nazaj mora biti višina za ramenski varnostni pas poravnana z rameni otroka ali tik pod njimi. **11**
- ! Pri uporabi načina usmerjenosti naprej morata biti reži za ramenski varnostni pas poravnani z rameni otroka. **12**
- Povlecite ročico opore za glavo **13**, oporo za glavo pa dvignite ali potisnite navzdol, dokler se ne zaskoči v enem od 6 položajev. Položaji opore za glavo so prikazani na sliki **14**.

Nastavitev naklona

Glejte slike **15 - 16**

Stisnite gumb za nastavitev naklona, da sistem za zadrževanje otrok nastavite v pravilen položaj. **15**

Način usmerjenosti nazaj in način usmerjenosti naprej imata 5 položajev naklona, koti naklona so prikazani na sliki **16**.

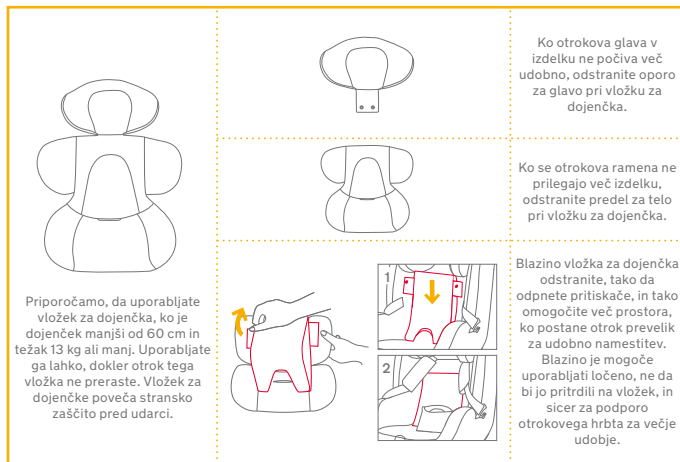
Način usmerjenosti nazaj (Višina otroka 40 cm-105 cm/teža otroka ≤ 18,5 kg)

Glejte slike **17 - 27**

- ! Izboljšani sistem za zadrževanje otrok namestite na zadnji sedež vozila, nato otroka namestite v izboljšani sistem.
1. Izboljšani sistem za zadrževanje otrok potisnite navzdol na podnožje **17**. Če je izboljšani sistem za zadrževanje otrok varno pritrjen, bo indikator zelene barve. **18**
 2. Da sprostite izboljšani sistem za zadrževanje otrok, najprej ven vzemite otroka. Povlecite gumb za sprostitve sistema za zadrževanje otrok **19 -1**, nato sistem za zadrževanje dvignite **19 -2**. Izboljšani sistem za zadrževanje otrok lahko namestite in sprostite SAMO v načinu usmerjenosti nazaj.
 3. Pritisnite in pridržite gumb za nastavitev ISOFIX ter izboljšani sistem za zadrževanje otrok potisnite nazaj, da se dotakne zadnjega sedeža vozila. **20**
 4. Pritisnite in pridržite gumb za obračanje, da sedež zasučete in s strani otroka lažje položite v sedež/ga vzamete ven, nato sedež zasučite v položaj usmerjenosti nazaj. **21**

- ! Vrtljivi gumb pritisnite na obeh straneh, da zavrtite ojačani sistem za zadrževanje otrok.
- 5. Pritisnite gumb za nastavev pasov in hkrati povlecite ramenska pasova na želeno dolžino (pri tem pasove držite pod oblogami ramenskih pasov). ²²
- 6. S pritiskom rdečega gumba odpnite sponko varnostnih pasov. ²³
- 7. Jezička zaponke namestite na magnetno območje zunanje strani izboljšanega sistema za zadrževanje otrok, da sta jezička ustrezno fiksirana. ²⁴

Uporaba vložka za dojenčke



- 8. Posedite otroka v ojačani sistem za zadrževanje otroka in namestite pasova čez ramena.
- 9. Zapnite pasova. Glejte sliko ²⁵

- 10. Izboljšani sistema za zadrževanje otrok zasučite v položaj, da bo obrnjen nazaj. Indikator sistema bo zelen. ²⁶
- 11. Prilagoditveni trak povlecite navzdol in prilagodite njegovo dolžino, da zagotovite, da je otrok ustrezno zavarovan. ²⁷
- ! Otrok naj bo vedno varno pripet s pasom, tako da odstranite ohlapnost pasov.

Način usmerjenosti naprej
(Višina otroka 76 cm–105 cm/teža otroka ≤ 18,5 kg) (Starost otroka ≥ 15 mesecev)

Glejte slike ²⁸ - ³³

- ! Izboljšani sistem za zadrževanje otrok namestite na zadnji sedež vozila, nato vanj namestite otroka.
- 1. Pritisnite vrtljivi gumb, da ga zavrtite in s strani otroka lažje položite v sedež/ga vzamete ven, nato sedež zavrtite v položaj usmerjenosti naprej. ²⁸
- ! Vrtljivi gumb pritisnite na obeh straneh, da zavrtite ojačani sistem za zadrževanje otrok.
- 2. Pritisnite gumb za nastavev pasov in hkrati povlecite ramenska pasova na želeno dolžino (pri tem pasove držite pod oblogami ramenskih pasov). ²⁹
- 3. S pritiskom rdečega gumba odpnite sponko varnostnih pasov. ³⁰
- ! V načinu usmerjenosti odstranite vložek za dojenčke.
- 4. Jezička zaponke namestite na magnetno območje zunanje strani izboljšanega sistema za zadrževanje otrok, da sta jezička ustrezno fiksirana. ³¹
- 5. Izboljšani sistem za zadrževanje otrok zasučite tako, da bo obrnjen naprej, indikator pa bo zelene barve. ³²

6. Prilagoditveni trak povlecite navzdol in prilagodite njegovo dolžino, da zagotovite, da je otrok ustrezno zavarovan. ³³

! Otrok naj bo vedno varno pripet s pasom, tako da odstranite ohlapnost pasov.

! NE uporabljajte usmerjenosti naprej, dokler otrok ni velik vsaj 76 cm IN star 15 mesecev.

Odstranjevanje mehkih delov

Glejte slike ³⁴ - ⁴⁰

Pritisnite rdeči gumb, da odpnete sponko. ³⁴

Sledite korakom ³⁵ - ⁴⁰, da odstranite mehke dele.

Mehke dele namestite nazaj, tako da zgornje korake ponovite v obratnem vrstnem redu.

Nega in vzdrževanje

! Vložek za dojenčka shranite zunaj dosega otrok.

! Mehke dele operite s hladno vodo do 30 °C.

! Mehkih delov ne likajte.

! Mehkih delov ne belite oziroma jih ne čistite s kemičnim čiščenjem.

! Izboljšanega sistema za zadrževanje otrok oziroma podnožja ne čistite z nerazredčenimi čistili, bencinom ali drugim organskim topilom. Lahko poškodujete ojačani sistem za zadrževanje otrok.

! Mehkih delov ne ožemajte z veliko silo, da bi jih posušili. V nasprotnem primeru lahko na mehkih delih ostanejo gube.

! Mehke dele obesite v senco, da se posušijo.

! Če izboljšanega sistema za zadrževanje otrok dalj časa ne nameravate uporabljati, ga odstranite s sedeža vozila.



TR Joie™'ye Hoş Geldiniz

Yüksek kalitede, tam onaylı, bir çocuk emniyet koltuğu satın aldınız. Bu ürün, boy ve kilosu 105cm ve 18,5kg'a kadar olan çocukların kullanımı için uygundur.

Talimat Kılavuzunu dikkatlice okuyun ve kurulum adımlarını izleyin, çünkü bir kaza durumunda çocuğunuzu yaralanmalara veya ölmesine karşı korumanın TEK yolu budur ve bu ürünü kullanırken çocuğunuza konfor sağlanır.

Bu talimat kılavuzunu ileride başvurmak için saklayın.

Lütfen onaylayın

129 numaralı BM yönetmeliğine göre, i-Size ISOFIX bağlantılara sahip bu Joie geliştirilmiş çocuk koltuğunu kullanmak için çocuğunuzun aşağıdaki gereklilikleri karşılaması gerekir.

Arkaya Dönük: Çocuğun boyu 40cm-105cm/en fazla 18,5kg;

Öne Dönük: Çocuğun boyu 76cm-105cm/en fazla 18,5kg;

Lütfen ürünü takmadan ya da kullanmadan önce bu kılavuzdaki tüm talimatları okuyun.

! ÖNEMLİ: İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN. LÜTFEN DİKKATLİCE OKUYUN.

Lütfen kullanım kılavuzunu tabanın arkasındaki saklama bölmesinde saklayın.

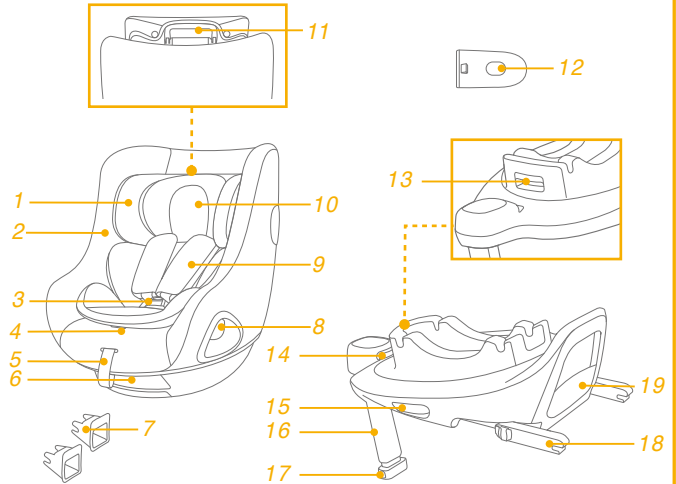
Garanti bilgileri için lütfen joiebaby.com adresindeki web sitemizi ziyaret edin.



Parça Listesi

Lütfen herhangi bir eksik parça olmadığından emin olun. Lütfen herhangi bir eksik varsa satıcıyla iletişime geçin.

- | | |
|--------------------------|--|
| 1 Baş Desteği | 12 Yan Darbe Koruması Bölmesi |
| 2 Koltuk Minderi | *sadece kapı tarafında kullanılmalıdır |
| 3 Toka | 13 Bebek Taşıyıcı Döndürme Düşmesi |
| 4 Kayış Ayar Düşmesi | 14 ISOFIX Ayar Düşmesi |
| 5 Ayar Kayışı | 15 Çocuk Koltuğu Açma Düşmesi |
| 6 Yatırma Ayar Düşmesi | 16 Yük Ayağı |
| 7 ISOFIX Kılavuzları | 17 Yük Ayağı Ayar Düşmesi |
| 8 Döndürme Düşmesi | 18 ISOFIX Bağlayıcı |
| 9 Omuz Kemerli Kılıfları | 19 Kullanım Kılavuzu Saklama Bölmesi |
| 10 Bebek Eklentisi | |
| 11 Baş Desteği Ayar Kolu | |



*Taban ayrı satılır.

UYARI

! Ürünün güvenli bir şekilde kullanılmasını sağlamak için ayrı Güvenlik Kılavuzunda verilen uyarıları **DİKKATLİCE** okuyun.

Acil durum



Acil durum veya kaza hâlinde, ilk yardım ve tıbbi tedavi yoluyla çocuğunuzla hemen ilgilenilmesini sağlamak çok önemlidir.

Ürün Bilgisi

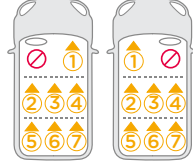
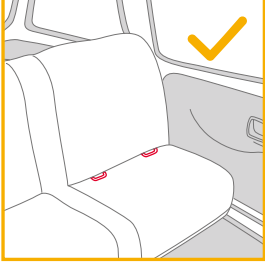
1. Bu bir "i-Size" Geliştirilmiş Çocuk Koltuğu Sistemidir. 129 numaralı BM Yönetmeliğine göre, aracın kullanım kılavuzunda araç üreticisi tarafından belirtilen i-Size uyumlu araç koltuğu konumlarında kullanım için onaylanmıştır.
2. Şüpheli duyulması durumunda Geliştirilmiş Çocuk Koltuğu Sisteminin üreticisine veya bayisine danışın.

Malzemeler Plastik, metal, kumaş
Patent No. Patentler beklemededir

Kurulumunuzu Seçin

	Çocuk Boyutu	Montaj Modu	Montaj için şekil	Referans Yaş	Koltuk Konumu
ECE R129	40cm-105cm/ ≤18.5kg	Arkaya Dönük Mod		<4 yaş	Konum 1-5
	76cm-105cm/ ≤18.5kg	Öne Dönük Mod		15 ay ila 4 yaş	Konum 1-5

Montaj ile ilgili hususlar



Taban Kurulumu

bkz. resim 1 - 8

1. ISOFIX kılavuzlarını aracın ISOFIX sabitleme noktalarına takın (araç kullanım kılavuzuna bakın). 1 ISOFIX kılavuzları, araç koltuğunun yüzeyini yırtılmaya karşı koruyabilir. Ayrıca ISOFIX konektörlerini de yönlendirebilirler.
2. Saklama bölgesinden katlı durumda olan yük ayağını açın. 2
3. Bağlayıcıyı çekerken ISOFIX ayar düğmesine bastırarak ISOFIX bağlayıcıları uzatın. 3
4. ISOFIX ayar düğmesine basarak ISOFIX bağlayıcılarını ayarlayın. ISOFIX bağlayıcılarını ISOFIX kılavuzlarıyla hizalayın, her iki ISOFIX bağlayıcısını ISOFIX sabitleme noktalarına geçirin. 4

! Her iki ISOFIX bağlayıcının da aracın ISOFIX sabitleme noktalarına

sıkıca takıldığından emin olun. İki tık sesi duyulmalı ve her iki ISOFIX bağlayıcıdaki göstergelerin renkleri tamamen yeşil olmalıdır. 4 -1

- ! Her iki ISOFIX bağlayıcıyı çekerek, tabanın güvenli bir şekilde takıldığını kontrol edin.
- 5. Tabanı araç koltuğuna yerleştirdikten sonra yük ayağını yere kadar uzatın. 5 Yük ayağı doğru şekilde takıldığında, yük ayağı göstergesi yeşil yanar. Yanlış takıldığında kırmızı yanar. 5 -2
- ! Yük ayağının birden fazla konumu vardır. Yük ayağı göstergesinin kırmızı renkte olması, yük ayağının yanlış konumda bulunduğunu gösterir.
- ! Yük ayağının aracın tabanı ile tam olarak temas ettiğinden emin olun.
- ! Yük ayağı ayar düğmesini sıkın, ardından yük ayağını yukarı doğru kısaltın 5 -1
- 6. Tamamen monte edilen taban 6' da gösterilmiştir.
- ! ISOFIX bağlayıcılar, ISOFIX sabitleme noktalarına takılmalı ve kilitlemelidir. 6 -1
- ! Yük ayağı doğru takılmalı ve göstergesi yeşil olmalıdır. 5 -2

Tabanı çıkarma

7. Tabanı araç koltuğundan çıkarmak için, önce ikincil kilit düğmelerine 7 -1 basın, ardından tabanı araç koltuğundan çıkarmadan önce ISOFIX konektörlerindeki ISOFIX serbest bırakma düğmelerine 7 -2 basın. 7
8. Taşımak için, ISOFIX ayar düğmesine basın ve ISOFIX bağlayıcılarını saklama konumuna geri getirin. 8

Yan Darbe Korumasını Kullanma

1. Geliştirilmiş çocuk koltuğu, çıkarılabilir yan darbe koruması bölmesi ile birlikte teslim edilir. Bu yan darbe koruma bölmesi aracın kapı tarafında KULLANILMALIDIR. Kurulum 9'de gösterilmiştir.
2. Yan darbe koruma bölmesini çıkarmak için açma düğmesine basın. 10

Kafa Desteği ve Omuz Kemeri için Yükseklik Ayarı

bkz. resim 11 - 14

1. Lütfen baş desteğini ayarlayın ve omuz kemerinin 11&12&13&14'e göre doğru yükseklikte olduğunu kontrol edin.
- ! Arkaya dönük modda kullanılırken, omuz kemeri yüksekliği çocuğun omuzlarının üst kısmıyla eşit düzeyde veya üst kısmının hemen aşağısında olmalıdır. 11
- ! Öne dönük modda kullanılırken, omuz kemeri yüksekliği çocuğun omuzlarının üst kısmıyla eşit düzeyde olmalıdır. 12
- Baş desteği ayar kolunu çekerken 13, 6 konumdan birine geçinceye kadar kafa desteğini yukarı veya aşağı çekin. Baş desteği konumları 14'de gösterilmiştir.

Yatırma Ayarı

bkz. resim 15 - 16

Yatırma ayarı düğmesini sıkıp, geliştirilmiş çocuk koltuğunu uygun konuma ayarlayın. 15

Hem arkaya bakan hem de öne bakan modda 5 yatırma pozisyonu bulunur ve yatırma açıları 16'de gösterilmiştir.

Arkaya Bakan Mod

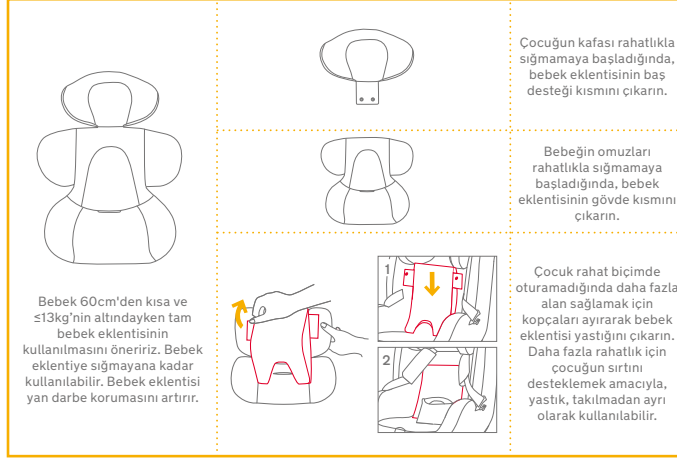
(Çocuğun boyu 40cm-105cm/ Çocuğun kilosu ≤18,5kg)

bkz. resim 17 - 27

- ! Lütfen geliştirilmiş çocuk koltuğunu aracın arka koltuğuna monte edip ardından çocuğu geliştirilmiş çocuk koltuğuna yerleştirin.
1. Geliştirilmiş çocuk koltuğunu tabana doğru aşağı itin. 17 Geliştirilmiş çocuk koltuğu sabitlenirse, geliştirilmiş çocuk koltuğu göstergesi yeşil renkte görünür. 18
 2. Geliştirilmiş çocuk koltuğunu açmak için önce çocuğu çocuk koltuğundan çıkarın. Çocuk koltuğu açma düğmesini çekin 19 -1, sonra çocuk koltuğunu yukarı kaldırın 19 -2.
Geliştirilmiş çocuk koltuğu YALNIZ arkaya dönük moddayken takılabilir ve ayrılabilir.
 3. ISOFIX ayar düğmesine basılı tutun ve geliştirilmiş çocuk koltuğu sistemini araç koltuğunun arkalığine temas edene kadar geriye doğru itin. 20
 4. Çocuğun yandan daha kolay yerleştirilmesi/çıkarılması amacıyla döndürmek için döndürme düğmesine basılı tutarak koltuğu arkaya dönük konuma döndürün. 21

- ! Geliştirilmiş çocuk koltuğunu döndürmek için herhangi bir taraftaki döndürme düğmesine basın.
- 5. Kemer ayarı düğmesine basarken, omuz kemerini istediğiniz uzunluğa çekin (uzatmak için sabit omuz tamponlarının alt kısmından çekin). ²²
- 6. Kırmızı düğmeye basarak kemerin tokasını açın. ²³
- 7. Tokanın dillerini, diller sabit tutulacak şekilde geliştirilmiş çocuk koltuğunun dış tarafındaki manyetik alana yerleştirin. ²⁴

Bebek Eklentisi Kullanımı



- 8. Çocuğu geliştirilmiş çocuk koltuğuna yerleştirip her iki kolu kemerlerden geçirin.
- 9. Tokayı takın. Lütfen ²⁵ numaralı resme başvurun.

- 10. Geliştirilmiş çocuk koltuğunu arkaya bakacak şekilde döndürün. Geliştirilmiş çocuk koltuğu göstergesi yeşil yanacaktır. ²⁶
- 11. Ayar kayışını aşağı çekin ve çocuğun doğru biçimde sabitlendiğinden emin olmak için uygun uzunluğa ayarlayın. ²⁷
- ! Çocuğu her zaman kemerde sabit ve gevşeklikler giderilerek uygun biçimde sıkıştırılmış şekilde tutun.

Öne Dönük Mod

(Çocuğun boyu 76cm- 105cm/Çocuğun kilosu ≤18,5kg/ Çocuğun yaşı ≥15 ay)

bkz. resim ²⁸ - ³³

- ! Lütfen geliştirilmiş çocuk koltuğunu aracın arka koltuğuna monte edin ve ardından çocuğu geliştirilmiş çocuk koltuğuna yerleştirin.
- 1. Çocuğun yandan daha kolay yerleştirilmesi/çıkarılması amacıyla döndürmek için döndürme düğmesine basıp koltuğu öne dönük konuma döndürün. ²⁸
- ! Geliştirilmiş çocuk koltuğunu döndürmek için herhangi bir taraftaki döndürme düğmesine basın.
- 2. Kemer ayarı düğmesine basarken, omuz kemerini istediğiniz uzunluğa çekin (uzatmak için sabit omuz tamponlarının alt kısmından çekin). ²⁹
- 3. Kırmızı düğmeye basarak kemerin tokasını açın. ³⁰
- ! Öne bakan moddayken bebek eklentisini çıkarın.
- 4. Tokanın dillerini, diller sabit tutulacak şekilde geliştirilmiş çocuk koltuğunun dış tarafındaki manyetik alana yerleştirin. ³¹
- 5. Geliştirilmiş çocuk koltuğunu öne dönük moda getirin, geliştirilmiş çocuk koltuğu göstergesi yeşil yanacaktır. ³²

6. Ayar kayışını aşağı çekin ve çocuğun doğru biçimde sabitlendiğinden emin olmak için uygun uzunluğa ayarlayın. ³³
- ! Çocuğu her zaman kemerde sabit ve gevşeklikler giderilerek uygun biçimde sıkıştırılmış şekilde tutun.
- ! Çocuğunuz en az 76 cm VE 15 aylık değilse öne dönük modu KULLANMAYIN.

Tekstil Malzemelerini Ayırma

bkz. resim ³⁴ - ⁴⁰

Tokayı çıkarmak için kırmızı düğmeye basın. ³⁴
Tekstil malzemelerini ayırmak için ³⁵ - ⁴⁰ arası adımları izleyin.
Tekstil malzemelerini tekrar takmak için lütfen yukarıdaki adımları ters yönde izleyin.

Bakım ve Koruma

- ! Lütfen bebek eklentisini çocuğun ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- ! Tekstil malzemelerini 30°C'nin altındaki soğuk suyla yıkayın.
- ! Tekstil malzemelerini ütümeyin.
- ! Tekstil malzemelerini çamaşır suyuyla yıkamayın veya kuru temizlemeye vermeyin.
- ! Geliştirilmiş çocuk koltuğunu veya tabanı yıkamak için, seyreltilmiş deterjan, gaz ya da başka bir organik çözeltili kullanmayın. Bu işlem geliştirilmiş çocuk koltuğuna zarar verebilir.
- ! Tekstil malzemelerini kurutmak için fazla kuvvet uygulayarak bükmeyin. Tekstil malzemelerinde kırışıklık bırakabilir.
- ! Tekstil malzemelerini gölgede asarak kurutun.
- ! Uzun süre kullanılmayacaksa, lütfen geliştirilmiş çocuk koltuğunu araç koltuğundan çıkarın.



RU Вас приветствует компания Joie™!

Вы приобрели высококачественное полностью сертифицированное детское автокресло. Данное автокресло предназначено для детей ростом до 105 см и весом до 18,5 кг.

Внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации и соблюдайте инструкции по установке, ведь ТОЛЬКО так вы сможете защитить своего ребенка от серьезных травм и летального исхода в случае аварии, а также обеспечить ему комфорт во время использования данного изделия.

Сохраните настоящее руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.

Проверьте!

Для использования улучшенного детского автокресла с креплением i-Size ISOFIX в соответствии с Правилем №129 ООН параметры ребенка должны соответствовать указанным ниже требованиям.

Положение лицом против направления движения: рост ребенка 40–105 см/ макс. вес: 18,5 кг;

Положение лицом по направлению движения: рост ребенка 76–105 см/ макс. вес: 18,5 кг;

Перед установкой и использованием данного изделия прочтите все инструкции в настоящем руководстве.

! ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ. ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!

Храните руководство по эксплуатации в отсеке для хранения, который находится на обратной стороне основания.

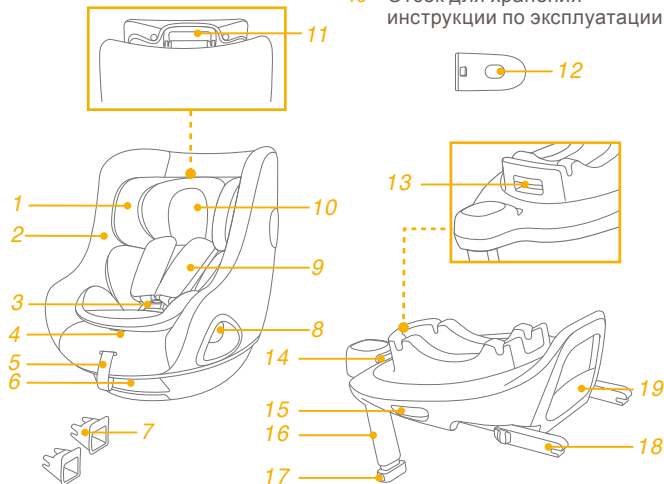
Сведения о гарантии опубликованы на веб-сайте joiebaby.com



Спецификация деталей

Убедитесь в наличии всех деталей. В случае отсутствия какой-либо из деталей обратитесь в магазин, где было приобретено изделие.

- | | |
|--|---|
| 1 Подголовник | 12 Боковой защитный модуль
*использование со стороны
двери является
обязательным |
| 2 Подкладка сиденья | 13 Кнопка поворота переносной
люльки |
| 3 Пряжка | 14 Кнопка регулировки ISOFIX |
| 4 Кнопка регулировки ремней | 15 Кнопка отстегивания
детского автокресла |
| 5 Регулировочный ремень | 16 Опорная ножка |
| 6 Кнопка регулировки наклона | 17 Кнопка регулировки опорной
ножки |
| 7 Направляющие ISOFIX | 18 Крепление ISOFIX |
| 8 Кнопка поворота | 19 Отсек для хранения
инструкции по эксплуатации |
| 9 Накладки для плечевых
ремней | |
| 10 Вкладыш для младенцев | |
| 11 Рычаг для регулировки
подголовника | |



*Основание продается отдельно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

! ВНИМАТЕЛЬНО прочтите предупреждения в отдельном Руководстве по безопасности для обеспечения безопасной эксплуатации изделия.

Чрезвычайные ситуации

В случае чрезвычайного происшествия или аварийной ситуации следует незамедлительно оказать ребенку первую помощь и обратиться к врачу.

Информация об изделии

1. Это улучшенное детское удерживающее устройство типа i-Size. Оно утверждено Правилем № 129 ООН для установки на автомобильных сиденьях, совместимых со стандартом "i-Size", согласно информации производителей автомобилей, которая содержится в руководстве к автомобилям.
2. В случае появления сомнений обращайтесь к производителю или продавцу улучшенного детского удерживающего устройства.

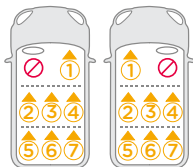
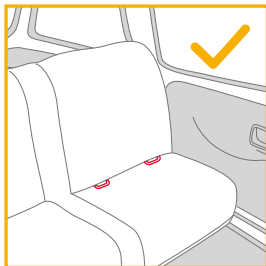
Материалы Пластик, металл, ткань
Номер патента Патенты оформляются

Выберите способ установки

Параметры ребенка	Способ установки	Иллюстрация установки	Примерный возраст	Позиция сиденья
40 - 105 см/ ≤18,5 кг	Положение лицом против направления движения		< 4 лет	Позиция 1-5
76 - 105 см/ ≤18,5 кг	Лицом по направлению движения		15 месяцев - 4 года	Позиция 1-5

ECE R129

Вопросы установки



! Убедитесь, что оба фиксатора ISOFIX надежно прикреплены к анкерным фиксаторам ISOFIX автомобиля. Должно прозвучать два щелчка, и цвет индикаторов обоих креплений ISOFIX должен быть зеленым. 4 -1

! Проверьте надежность установки основания, потянув за оба фиксатора ISOFIX.

5. Поставьте основание на автомобильное сиденье, выдвиньте опорную ножку до пола 5. Если индикатор опорной ножки зеленый, установка выполнена правильно. Красный индикатор означает, что опорная ножка установлена неправильно. 5 -2

! Опорная ножка имеет несколько положений. Если индикатор опорной ножки красный, это значит, что опорная ножка находится в неправильном положении.

! Убедитесь, что опорная ножка полностью упирается в пол автомобиля.

! Сожмите кнопку регулировки опорной ножки и укоротите ножку, подняв ее. 5 -1

6. Полностью собранное основание показано на рисунке 6.

! Фиксаторы ISOFIX необходимо закрепить в точках крепления ISOFIX. 6 -1

! Правильно устанавливайте опорную ножку, чтобы загорелся зеленый индикатор. 5 -2

Снятие основания

7. Чтобы снять основание с сиденья автомобиля, сначала нажмите вторую кнопку фиксатора 7 -1, а затем кнопку фиксатора ISOFIX 7 -2 и снимите основание с автомобильного сиденья. 7

8. Для транспортировки ISOFIX нажмите на кнопку регулятора ISOFIX и сдвиньте крепления ISOFIX обратно в положение хранения. 8

Установка основания

См. рисунки 1 - 8

1. Прикрепите направляющие ISOFIX к анкерным фиксаторам ISOFIX автомобиля (см. руководство по эксплуатации автомобиля). 1 Направляющие ISOFIX защищают поверхность автомобильного сиденья от повреждений. Также они служат в качестве направляющих для фиксаторов ISOFIX.
2. Откиньте опорную ножку из отсека для хранения. 2
3. Выдвиньте фиксаторы ISOFIX, нажав кнопку фиксатора ISOFIX и потянув за фиксатор. 3
4. Нажмите на кнопку регулятора ISOFIX, чтобы отрегулировать крепления ISOFIX. Совместите крепления ISOFIX с направляющими ISOFIX и вставьте оба фиксатора ISOFIX в точки анкерного крепления ISOFIX до щелчка. 4

Использование бокового защитного экрана

1. Улучшенное детское автокресло поставляется со съемным боковым защитным модулем. Использование бокового защитного модуля со стороны двери автомобиля является обязательным. Установка показана в **9**.
2. Нажмите на кнопку фиксатора, чтобы снять боковой защитный модуль. **10**

Регулировка высоты подголовника и плечевых ремней

См. рисунки **11 - 14**

1. Отрегулируйте подголовник и проверьте высоту плечевых ремней по рис. **11 & 12 & 13 & 14**
- !** В режиме лицом против направления движения плечевые ремни должны располагаться на уровне или ниже плеч ребенка. **11**
- !** В режиме лицом по направлению движения плечевые ремни должны располагаться на уровне плеч ребенка. **12**
- Потяните за рычаг для регулировки подголовника **13** и при этом потяните подголовник вверх или вниз так, чтобы защелкнуть его в одном из 6 положений. Положения подголовника показаны на рис. **14**.

Регулировка наклона

См. рисунки **15 - 16**

Сожмите кнопку регулировки наклона и установите улучшенное детское автокресло в нужное положение. **15**

В режимах по направлению и против направления движения доступно 5 положений наклона. Углы наклона показаны на рис. **16**.

Установка лицом против направления движения (рост ребенка 40–105 см/ вес ребенка ≤18,5 кг)

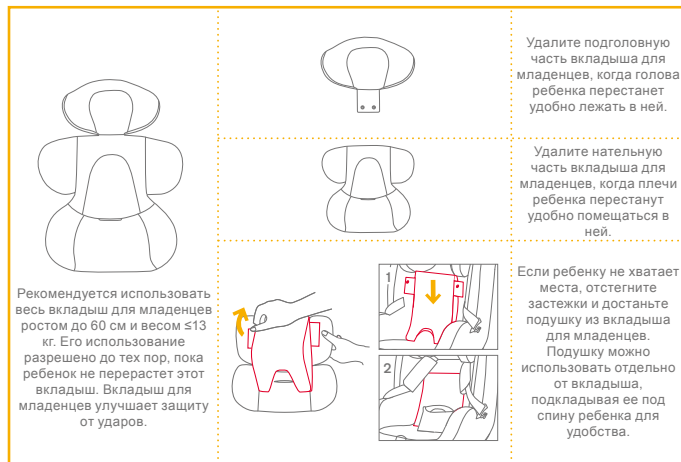
См. рисунки **17 - 27**

! Установите улучшенное детское автокресло на заднее сиденье автомобиля. Затем посадите ребенка в улучшенное детское автокресло.

1. Установите улучшенное детское автокресло на основание **17**. Если улучшенное детское автокресло закреплено надежно, индикатор фиксации улучшенного детского автокресла станет зеленым. **18**
2. Чтобы отсоединить улучшенное детское автокресло, сначала извлеките из него ребенка. Сожмите кнопку фиксатора детского автокресла **19 -1** и поднимите детское автокресло вверх **19 -2**. Установка и отсоединение улучшенного детского автокресла разрешена ТОЛЬКО в положении лицом против направления движения.
3. Нажмите и удерживайте кнопку регулятора ISOFIX и прижмите улучшенное детское автокресло к спинке кресла автомобиля. **20**
4. Нажмите на кнопку поворота, чтобы повернуть автокресло для удобства посадки/ высадки ребенка сбоку, а затем поверните автокресло в положение лицом против направления движения автомобиля. **21**

- ! Нажмите на кнопку поворота с любой стороны, чтобы повернуть улучшенное детское автокресло.
- 5. Нажмите на кнопку регулировки ремней и вытяните плечевые ремни на нужную длину (для увеличения длины достаньте снизу подплечники). **22**
- 6. Нажмите на красную кнопку и расстегните пряжку ремней. **23**
- 7. Застежки пряжки следует поднести к магнитам на внешней стороне улучшенного детского автокресла, чтобы их зафиксировать. **24**

Использование вкладыша для младенцев




- 8. Посадите ребенка в улучшенное детское автокресло и поместите обе руки под ремни.
- 9. Застегните пряжку. См. рис. **25**

- 10. Поверните улучшенное детское автокресло в положение лицом против направления движения автомобиля. Индикатор улучшенного детского автокресла станет зеленым. **26**
- 11. Потяните вниз регулировочный ремень на нужную длину, чтобы хорошо зафиксировать ребенка. **27**
- ! Обязательно пристегивайте ребенка ремнями. Ремни должны быть хорошо натянуты, без провисания.

Лицом по направлению движения (Рост ребенка 76-105 см/ вес ребенка $\leq 18,5$ кг/ возраст ребенка ≥ 15 месяцев)

См. рисунки **28** - **33**

- ! Установите улучшенное детское автокресло на заднее сиденье автомобиля. Затем посадите ребенка в улучшенное детское автокресло.
- 1. Нажмите на кнопку поворота, чтобы повернуть автокресло для удобства посадки/ высадки ребенка сбоку, а затем поверните автокресло в положение лицом по направлению движения автомобиля. **28**
- ! Нажмите на кнопку поворота с любой стороны, чтобы повернуть улучшенное детское автокресло.
- 2. Нажмите на кнопку регулировки ремней и вытяните плечевые ремни на нужную длину (для увеличения длины достаньте снизу подплечники). **29**
- 3. Нажмите на красную кнопку и расстегните пряжку ремней. **30**
- ! Извлеките вкладыш для младенцев в положении лицом по направлению движения.
- 4. Застежки пряжки следует поднести к магнитам на внешней стороне улучшенного детского автокресла, чтобы их зафиксировать. **31**
- 5. Поверните улучшенное детское автокресло в положение лицом по направлению движения. Индикатор фиксации улучшенного детского автокресла станет зеленым. **32**

6. Потяните вниз регулировочный ремень на нужную длину, чтобы хорошо зафиксировать ребенка. 

! Обязательно пристегивайте ребенка ремнями. Ремни должны быть хорошо натянуты, без провисания.

! ЗАПРЕЩАЕТСЯ использование в положении лицом по направлению движения при перевозке детей ростом менее 76 см и возрастом менее 15 месяцев.

Снятие тканевых деталей

См. рисунки  34 -  40

Нажмите красную кнопку, чтобы расстегнуть пряжку. 

Выполните шаги  35 -  40, чтобы снять тканевые детали.

Чтобы снова надеть тканевые детали, выполните приведенные выше шаги в обратном порядке.

Уход за изделием

! Храните вкладыш для младенцев в местах, недоступных для детей.

! Тканевые детали следует стирать в холодной воде, при температуре не более 30°C.

! Запрещается гладить тканевые детали.

! Запрещается отбеливать тканевые детали и подвергать их химчистке.

! Запрещается использовать неразбавленные моющие средства, бензин и другие органические растворители для стирки улучшенного детского автокресла или основания. Это может привести к повреждению улучшенного детского автокресла.

! Не скручивайте тканевые детали при сушке. После этого на тканевых деталях могут образоваться складки.

! Вывешивайте тканевые детали для сушки в тени.

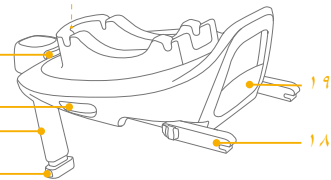
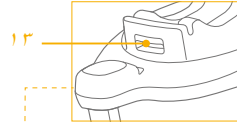
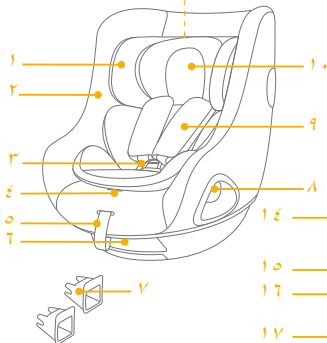
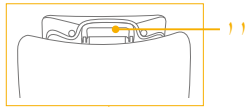
! Если улучшенное детское автокресло не используется в течение длительного времени, извлекайте его из автомобиля.



قائمة الأجزاء

يرجى التأكد من عدم وجود أي أجزاء مفقودة، ويرجى الاتصال بالمورِّع في حالة غياب أي من الأجزاء.

- | | |
|------------------------------------|----------------------------|
| ١٢ طرف الحماية من الصدمات الجانبية | ١ مسند الرأس |
| * يجب استخدامه في جانب الباب فقط | ٢ وسادة المقعد |
| ١٣ زر تدوير حقيبة حمل الرضيع | ٣ إبزيم |
| ١٤ زر ضبط الشريط | ٤ زر ضبط الشريط |
| ١٥ زر تحرير نظام تقييد حركة الطفل | ٥ شريط الضبط |
| ١٦ ساق التحميل | ٦ زر ضبط الإمالة |
| ١٧ زر ضبط ساق التحميل | ٧ موجِّهاً ISOFIX |
| ١٨ وصلة ISOFIX | ٨ زر التدوير |
| ١٩ حجيبة تخزين دليل التعليمات | ٩ أغشية مجموعة أحزمة الكتف |
| | ١٠ بطانة الرضيع |
| | ١١ ذراع ضبط مسند الرأس |



*تُباع القاعدة بشكل منفصل.

لقد اشترت نظام تقييد حركة الطفل الذي يتمتع بجودة عالية وأمان تام ومعتمد بشكل كامل. هذا المنتج مناسب للاستخدام مع أطفال بأطوال وأوزان تصل إلى ١٠٥ سم و ١٨,٥ كجم.

اقرأ دليل التعليمات هذا بعناية واتباع خطوات التركيب باعتبارها الطريقة الوحيدة لحماية طفلك من الإصابة الخطيرة أو الوفاة في حال وقوع حادث، ولتوفير الراحة لطفلك أثناء استخدام هذا المنتج.

احتفظ بدليل التعليمات هذا للرجوع إليه مستقبلاً.

يرجى التأكد مما يلي

لاستخدام هذا النظام المطوَّر لتقييد حركة الطفل من Joie مع وصلات I-Size ISOFIX وفقاً لللائحة الأمم المتحدة رقم ١٢٩، يجب أن تتوفر في طفلك الشروط التالية.

المواجهة للخلف: طول الطفل من ٤٠ إلى ١٠٥ سم/الوزن الأقصى للطفل ١٨,٥ كجم؛

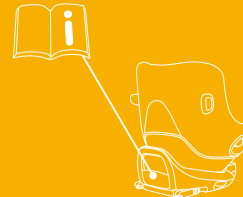
المواجهة للأمام: طول الطفل من ٧٦ إلى ١٠٥ سم/وزنه الأقصى ١٨,٥ كجم؛

الرجاء قراءة جميع التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل تركيب المنتج واستخدامه.



! ملاحظة مهمة: احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل. الرجاء قراءته بعناية.

يرجى الاحتفاظ بدليل التعليمات في حجيبة التخزين بالجزء الخلفي من القاعدة.

للاطلاع على معلومات الضمان؛ يرجى زيارة موقعنا على الويب، وعنوانه joiebaby.com



اختيار وضع التركيب

وضع المقعد	العمر المرجعي	شكل التركيب	وضع التركيب	حجم الطفل
الوضع ٥-١	> ٤ سنوات		وضع التوجيه للخلف	١٠٥-٤٠ سم / ١٨,٥٢ كجم
الوضع ٥-١	من ١٥ شهراً إلى ٤ سنوات		وضع المواجهة للأمام	١٠٥-٧٦ سم / ١٨,٥٢ كجم

ECE R129

تحذير

! اقرأ بعناية التحذيرات الواردة في دليل السلامة المستقل لضمان استخدام المنتج بأمان.

الطوارئ

في حالة الطوارئ أو الحوادث، من الأهمية بمكان العناية بطفلك باستخدام الإسعافات الأولية وطلب المعالجة الطبية فوراً.

معلومات المنتج

١- هذا نظام تقييد حركة طفل مطور من الفئة "i-Size"، ويعتمد وفقاً للائحة الأمم المتحدة رقم ١٢٩ للاستخدام في وضعيات مقاعد السيارة المتوافقة مع الفئة i-Size كما هو موضح من قبل مصنعي السيارات في دليل استخدام السيارة.

٢- إذا ساورك شك، فاستشر مصنع المقعد المطور أو الموزع.

الخامات بلاستيك، معدن، قماش
رقم براءة الاختراع براءات الاختراع المنتظرة

أمور متعلقة بالتركيب

- ! تأكد من إحكام تركيب كلتا وصلتي ISOFIX في نقطتي تثبيت ISOFIX بالسيارة. ومن المفترض سماع صوت نقرتين إلى جانب إضاءة المؤشرين في وصلتي ISOFIX باللون الأخضر بالكامل. ④- ①
- ! افحص للتأكد من إحكام تركيب القاعدة من خلال سحب وصلتي ISOFIX.
- ⑤- بعد وضع القاعدة على مقعد السيارة، افرد ساق التحميل للأسفل نحو الأرضية. ⑤ بعد تركيب ساق التحميل بشكل صحيح، سيضيء مؤشر ساق التحميل باللون الأخضر. وسيضيء باللون الأحمر في حالة التركيب بشكل غير صحيح. ⑤- ②
- ! هناك وضعيات متعددة لساق التحميل. وإذا أضاء مؤشر ساق التحميل باللون الأحمر، فهذا يعني أن الساق في الوضعية الخطأ.
- ! تأكد من تلامس ساق التحميل بالكامل مع أرضية السيارة.
- ! اضغط بقوة على زر ضبط ساق التحميل، ثم قم بتقصير ساق التحميل لأعلى. ⑤- ①
- ⑥- تبدو القاعدة التي تم تجميعها بالكامل كما في الشكل ①.
- ! يجب تركيب وصلتي ISOFIX وإحكام تثبيتهما في نقطتي تثبيت ISOFIX. ⑥- ①
- ! يجب تركيب ساق التحميل بشكل صحيح من خلال التأكد من إضاءة مؤشرها باللون الأخضر. ⑤- ②



إزالة القاعدة

- ⑦- لإزالة القاعدة من مقعد السيارة، ادفع زري القفل الثانويين ⑦- ① أولاً ثم اضغط على زري تحرير ISOFIX ⑦- ② في وصلتي ISOFIX قبل إزالة القاعدة من مقعد السيارة. ⑦
- ⑧- للنقل، اضغط على زر ضبط ISOFIX وحرك وصلتي ISOFIX لإعادتهما إلى موضع التخزين. ⑧- ①

تركيب القاعدة

إرجاع الصور ①- ⑧

- ①- ثبت موجّهي ISOFIX في نقطتي تثبيت ISOFIX بالسيارة (راجع دليل مالك السيارة). ①
يحمي موجّهي ISOFIX سطح مقعد السيارة من التمزق. يمكن استخدامهما أيضاً كموجّهين لوصلتي ISOFIX.
- ②- أخرج ساق التحميل من حجيرة التخزين. ②
- ③- افرد وصلتي ISOFIX من خلال الضغط على زر ضبط ISOFIX أثناء سحب الوصلة. ③
- ④- اضغط على زر ضبط ISOFIX لضبط وصلتي ISOFIX. حاذ وصلتي ISOFIX مع موجّهي ISOFIX، ثم أسقط الوصلتين بحيث يمكنك سماع صوت نفرة يدل على استقرارهما في مكانيهما بنقطتي التثبيت. ④

استخدام وافي الصدمات الجانبي

- 1- يأتي النظام المطور لتقييد حركة الطفل مزودًا بطرف جانبي وافي من الصدمات وقابل للفك والتركيب. يجب استخدام طرف الوقاية من الصدمات على جانب باب السيارة. ويمكن الاطلاع على كيفية التركيب في الصورة ٤.
- 2- اضغط على زر التحرير لك الطرف الجانبي الواقي من الصدمات. ١٠

ضبط الارتفاع

مسند الرأس وأحزمة الكتف

راجع الصور ١١ - ١٤

- 1- يرجى ضبط مسند الرأس والتحقق من ضبط مجموعة أحزمة الكتف على الارتفاع الصحيح وفقاً للصور ١١ و ١٢ و ١٣ و ١٤
- ! عند الاستخدام في وضع المواجهة للخلف، يجب أن تكون مجموعة أحزمة الكتف مستوية مع قمتي كتفي الطفل أو أذناهما قليلاً. ١١
- ! عند الاستخدام في وضع المواجهة للأمام، يجب أن تكون مجموعة أحزمة الكتف مستوية مع قمتي كتفي الطفل. ١٢
- اسحب ذراع ضبط مسند الرأس ١٣ مع سحب المسند لأعلى أو لأسفل في الوقت نفسه حتى يستقر في إحدى الوضعية الستة. يمكن الاطلاع على وضعية مسند في الصورة ١٤.

ضبط الانحناء

راجع الصور ١٥ - ١٦

- 15- اضغط بقوة على زر ضبط الإمالة؛ لضبط النظام المطور لتقييد حركة الطفل على الوضع المناسب. ١٥
- توجد ٥ مواضع للإمالة، سواء في وضع المواجهة للأمام أو المواجهة للخلف، وتظهر زوايا الإمالة كما بالصورة ١٦.

وضع المواجهة للخلف

(طول الطفل من ٤٠ إلى ١٠٥ سم/وزنه $\geq ١٨,٥$ كجم)

راجع الصور ١٧ - ٢١

- ! يُرجى تثبيت النظام المطور لتقييد حركة الطفل على مقعد السيارة الخلفي، ثم وضع الطفل في النظام المطور.
- 1- ادفع النظام المطور لأسفل على القاعدة ١٧. إذا كان النظام المطور مثبتًا بإحكام، فسيضيء مؤشره باللون الأخضر. ١٨
- 2- لتحرير النظام المطور، أخرج الطفل منه أولاً، ثم اسحب زر تحرير النظام المطور ١٩ - ١، ثم ارفع النظام المطور لأعلى ١٩ - ٢.
- لا يمكن تثبيت النظام المطور ولا تحريره إلا عندما يكون في وضع المواجهة للخلف.
- 3- اضغط مع الاستمرار على زر ضبط ISOFIX، وادفع النظام المطور للخلف حتى يتلامس مع ظهر مقعد السيارة. ٢٠
- 4- اضغط مع الاستمرار على زر التدوير للتدوير إلى الجانب الأسهل لإدخال الطفل أو إخراجها، ثم أدر المقعد إلى وضع المواجهة للخلف. ٢١

- ! اضغط على زر التدوير الموجود على أي جانب من الجانبين لتدوير نظام تقييد حركة الطفل المطور.
- ٥- اضغط على زر ضبط مجموعة الأحزمة أثناء سحب مجموعة أحزمة الكتف إلى الطول المطلوب (اسحب من أسفل وساند الكتف المثبتة للتطويل). ٢١
- ٦- افتح إبزيم مجموعة الأحزمة بالضغط على الزر الأحمر. ٢٢
- ٧- ضع السنّة الإبزيم مقابل الجزء المغناطيسي على الجانب الخارجي للنظام المطور بحيث تستقر الألسنة في أماكنها. ٢٤

- ١٠- أدر النظام المطور إلى وضع المواجهة للخلف، وسيضيء عندئذ مؤشر النظام المطور باللون الأخضر. ٢٦
- ١١- اسحب حزام التعديل لأسفل، وقم بتعديله حتى الوصول إلى الطول المناسب لضمان أمان الطفل. ٢٧
- ! أبقِ الطفل محكّم التثبيت دائماً بمجموعة الأحزمة وارتبطها بشكل سليم من خلال إزالة أي ارتخاء بها.

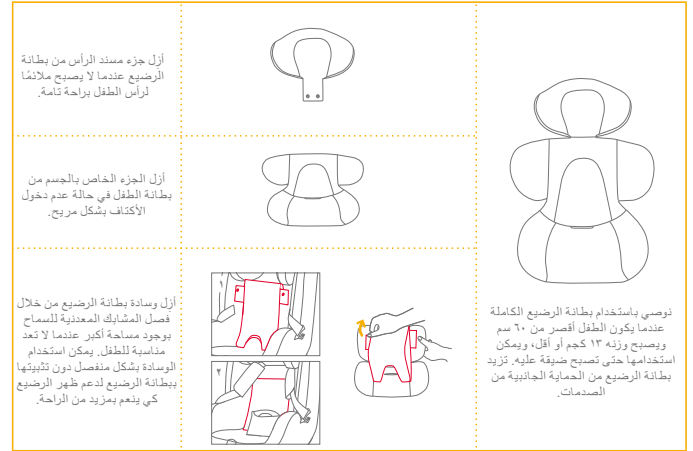
وضع المواجهة للأمام

(طول الطفل من ٧٦ إلى ١٠٥ سم/وزنه $\geq ١٨,٥$ كجم/سنه ≤ ١٥ شهراً)

راجع الصور ٢٨ - ٣٣

- ! يرجى تثبيت النظام المطور على مقعد السيارة الخلفي، ثم وضع الطفل في النظام المطور.
- ١- اضغط على زر التدوير للتدوير إلى الجانب الأسهل لإدخال الطفل أو إخراجه، ثم أدر المقعد إلى وضع المواجهة للأمام. ٢٨
- ! اضغط على زر التدوير الموجود على أي جانب من الجانبين لتدوير نظام تقييد حركة الطفل المطور.
- ٢- اضغط على زر ضبط مجموعة الأحزمة أثناء سحب مجموعة أحزمة الكتف إلى الطول المطلوب (اسحب من أسفل وساند الكتف المثبتة للتطويل). ٢٩
- ٣- افتح إبزيم مجموعة الأحزمة بالضغط على الزر الأحمر. ٣٠
- ! أزل بطانة الرضيع عند استخدام وضع المواجهة للأمام.
- ٤- ضع السنّة الإبزيم مقابل الجزء المغناطيسي على الجانب الخارجي للنظام المطور بحيث تستقر الألسنة في أماكنها. ٣١
- ٥- أدر النظام المطور إلى وضع المواجهة للأمام، وسيضيء مؤشره باللون الأخضر. ٣٢

استخدام بطانة الرضيع



- ٨- ضع الطفل في نظام تقييد حركة الطفل المطور ومرر ذراعيه من خلال الأحزمة.
- ٩- عنقُ الإبزيم. يرجى الرجوع إلى ٢٥

العناية والصيانة

- ! يرجى تخزين بطانة الرضيع بعيداً عن متناول الطفل.
- ! يرجى غسل الأجزاء اللينة بماء بارد بدرجة حرارة أقل من ٣٠ درجة مئوية.
- ! لا تكوي الأجزاء اللينة.
- ! لا تستخدم مادة تبييض أو التنظيف الجاف عند غسل الأجزاء اللينة.
- ! لا تستخدم منظفات غير مخففة أو بنزيناً أو مذيبات عضوية أخرى لغسل النظام المطوّر لتقبيد حركة الطفل أو قاعدته. فقد يتسبب ذلك في تلف نظام تقبيد حركة الطفل المطوّر.
- ! لا تعصر الأجزاء اللينة بقوة مفرطة لتجفيفها. فقد يؤدي ذلك إلى ترك تجاعيد عليها.
- ! يرجى تجفيف الأجزاء اللينة بتعليقها في الظل.
- ! يرجى فك النظام المطوّر من مقعد السيارة إذا كنت تنوي عدم استخدامه لمدة زمنية طويلة.



- ٦- اسحب حزام التعديل لأسفل، وقم بتعديله حتى الوصول إلى الطول المناسب لضمان أمان الطفل. ١٣
- ! ابقِ الطفل دائماً مؤمناً من خلال الأحزمة واربطه بشكل سليم من خلال إزالة أي ارتخاء بالأحزمة.
- ! لا تستخدم وضع المواجهة للأمام ما لم يكن طول الطفل ٧٦ سم وسنه ١٥ شهراً على الأقل.

فك الأجزاء اللينة

راجع الصور ٢٤ - ٤٠

- اضغط على الزر الأحمر لفك تعشيق الإبريم. ٢٤
- اتبع الخطوات ١٥ - ٤٠ لفك الأجزاء اللينة.
- لإعادة تركيب الأجزاء اللينة، يُرجى تكرار الخطوات سالفة الذكر ولكن بالترتيب العكسي.

ET Tere! Mina olen Joie™

Ostsite kvaliteetse turvaistme, millel on kõik vajalikud sertifikaadid. Toode sobib kasutamiseks lapse pikkusega 105 cm ja kaaluga kuni 18,5 kg.

Lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgige paigaldamise samme, sest see on AINUS viis, et teie laps oleks õnnetusjuhtumi korral kaitstud tõsiste vigastuste või surma eest ning et toote kasutamine oleks lapsele mugav.

Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

Palun kinnitage

Selle Joie täiustatud turvaistme kasutamisel ÜRO määrusele nr 129 vastava i-Size ISOFIX-kinnitustega kehtivad lapsele järgmised nõuded.

Seljaga sõidusuunas: lapse pikkus 40–105 cm / kaal kuni 18,5 kg;

Näoga sõidusuunas: lapse pikkus 76–105 cm / kaal kuni 18,5 kg;

Lugege kõik selles juhendis olevad juhised läbi, enne kui hakkate toodet paigaldama.

! TÄHTIS! HOIDKE ALLES HILISEMAKS KASUTAMISEKS. LUGEGE TÄHELEPANELIKULT.

Hoidke kasutusjuhendit aluse taga olevas taskus.

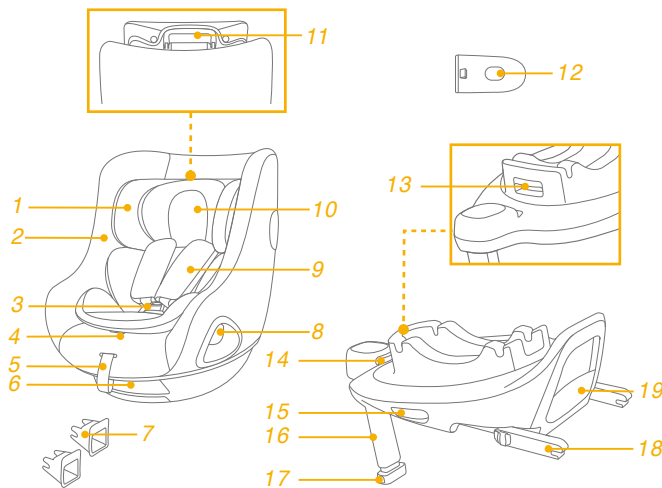
Garantiiteabe leiате meie veebisaidilt aadressil joiebaby.com



Osad

Veenduge, et kõik osad on alles. Kui mõni osa on puudu, võtke ühendust müüjaga.

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1 Peatugi | 12 Külgmine löögikaitse |
| 2 Istmepadi | *kasutada ainult ukse pool |
| 3 Pannal | 13 Kandehälli pöördnupp |
| 4 Rihma reguleerimisnupp | 14 ISOFIX-i reguleerimisnupp |
| 5 Reguleerimisrihm | 15 Turvaistme vabastusnupp |
| 6 Kalde reguleerimisnupp | 16 Tugijalg |
| 7 ISOFIX-i juhikud | 17 Tugijala reguleerimisnupp |
| 8 Pöördnupp | 18 ISOFIX-pistik |
| 9 Õlarihmade katted | 19 Kasutusjuhendi tasku |
| 10 Imikuiste | |
| 11 Peatoe reguleerimishoob | |



*Alus müüakse eraldi.

HOIATUS

! Lugege HOOLIKALT eraldi ohutusjuhendis toodud hoiatusi, et oskaksite toodet turvaliselt kasutada.

Õnnetuse korral



Kui juhtub õnnetus, laske oma lapsele kindlasti anda kohe esmaabi ja vajadusel meditsiinilist ravi.

Tooteteave

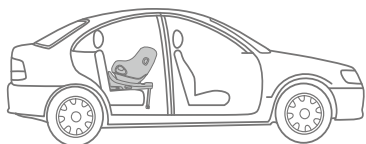
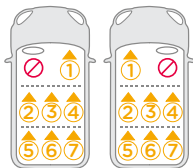
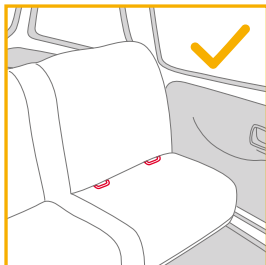
1. See on i-Size'i täiustatud turvaiste. Seade on heaks kiidetud kasutamiseks ÜRO määrusele nr 129 vastavatel sõiduki i-Size'iga ühilduvatel istekohtadel, mis on näidatud sõiduki tootjad kasutusjuhendis.
2. Kahtluse korral küsige nõu täiustatud turvaistme tootjalt või edasimüüjalt.

Materjalid Plastid, metall, kangad
Patendi nr Patenditaotlus esitatud

Valige sobiv paigaldusviis

	Lapse suurus	Paigaldusviis	Paigaldusjoonis	Ligikaudne iga	Istme asend
ECE R129	40 cm - 105 cm / ≤18,5 kg	Seljaga sõidusuunas		< 4 aastat	Asendid 1-5
	76cm - 105 cm / ≤18,5 kg	Näoga sõidusuunas		15 kuud kuni 4 aastat	Asendid 1-5

Probleemid paigaldamisel



! Veenduge, et mõlemad ISOFIX-pistikud on korralikult ISOFIX-ankrutelega ühendatud. Ühendamisel peab kostma kaks klõpsatust ja mõlema ISOFIX-pistiku näidikud peavad olema täiesti rohelised. **4** -1

! Kontrollige, kas alus on kindlalt paigaldatud, tõmmates mõlemat ISOFIX-pistikut.

5. Pärast aluse asetamist sõiduki istmele pikendage tugijalg pörandani **5**. Kui tugijalg on õigesti paigaldatud, on tugijala näidik roheline. Valesi paigaldamisel on näidik punane. **5** -2

! Tugijalal on mitu asendit. Kui tugijala näidiku punane värv tähendab, et tugijalg on vales asendis.

! Veenduge, et tugijalg toetuks täielikult sõiduki pörandaga.

! Vajutage tugijala reguleerimisnuppu ja lühendage tugijalga ülespoole. **5** -1

6. Täielikult kokkupandud alus on kujutatud joonisel **6**.

! ISOFIX-pistikud tuleb kinnitada ja lukustada ISOFIX-ankrute külge. **6** -1

! Tugijalg peab olema õigesti paigaldatud (näidik on roheline). **5** -2

Aluse paigaldamine

vt pilte **1** - **8**

1. Kinnitage ISOFIX-i juhikud sõiduki ISOFIX-ankrute külge (vt sõiduki kasutusjuhendit). **1** ISOFIX-i juhikud aitavad kaitsta sõiduki istmekatteid rebendite eest. Lisaks aitavad need juhtida ISOFIX-pistikuid.
2. Pöörake tugijalg hoiuasendit välja. **2**
3. Pikendage ISOFIX-pistikuid, vajutades ISOFIX-i reguleerimisnuppu ja tõmmates samal ajal pistikut. **3**
4. ISOFIX-pistikute reguleerimiseks vajutage ISOFIX-i reguleerimisnuppu. Seadke ISOFIX-pistikud kohakuti ISOFIX-i juhikutega ja seejärel ühendage mõlemad ISOFIX-pistikud ISOFIX-ankrute külge. **4**

Aluse eemaldamine

7. Aluse eemaldamiseks sõiduki istmelt vajutage esmalt sekundaarseid lukustusnuppe **7** -1 ja seejärel vajutage ISOFIX-pistikutel olevaid ISOFIX-i vabastusnuppe **7** -2 enne kui aluse sõiduki istmelt eemaldate. **7**
8. Transportimiseks vajutage ISOFIX-i reguleerimisnuppu ja seadke ISOFIX-pistikud tagasi hoiuasendisse. **8**

Kasutage külgmist löögikaitset

1. Täiustatud turvaistmega on kaasas eemaldatav külmine löögikaitse. Parima kaitse tagamiseks TULEB löögikaitse paigutada sõiduki ukse poole. Paigaldamine on näidatud joonisel **9**.
2. Külgmise löögikaitse eemaldamiseks vajutage vabastusnuppu. **10**

Kõrguse reguleerimine Peatoe ja õlarihmade kõrgus

vt pilte **11** – **14**

1. Reguleerige peatoe kõrgust ja kontrollige, kas õlarihmad on õiges asendis vastavalt joonistele **11**, **12**, **13**, **14**
- ! Seljaga sõidusuunas kasutades peab õlarihm olema lapse õlgade kõrgusel või veidi allpool. **11**
- ! Näoga sõidusuunas kasutades peab õlarihm olema lapse õlgade kõrgusel. **12**
- Vajutage peatoe reguleerimishooba **19**, ja tõmmake peatoetuge üles või alla ning fikseerige ühte 6 asendist. Peatoe asendid on näidatud joonisel **14**.

Kalde reguleerimine

vt pilte **15** – **16**

Vajutage kalde reguleerimisnuppu, et reguleerida täiustatud turvaiste sobivasse asendisse. **15**

Nii seljaga kui näoga sõidusuunas asendi korral saab kasutada 5 erinevat kallet, mis on näidatud joonisel **16**.

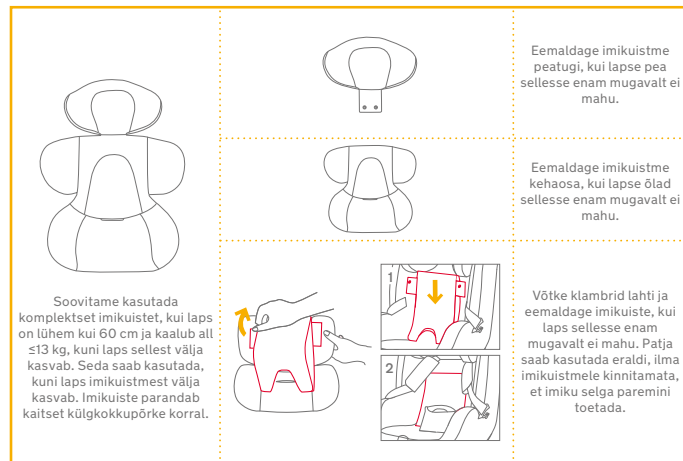
Seljaga sõidusuunas (Lapsele pikkusega 40 cm – 105cm / Kaaluga ≤18,5kg)

vt pilte **17** – **27**

- ! Paigaldage täiustatud turvaiste sõiduki tagaistmele ja pange laps seejärel täiendatud turvaistmele.
1. Suruge täiustatud turvaistet allapoole aluse külge **17**. Kui täiustatud turvaiste kinnitamisel muutub turvaistme näidik roheliseks. **18**
 2. Täiustatud turvaistme vabastamiseks võtke esmalt laps turvaistmest välja. Tõmmake turvaistme vabastusnuppu **19** -1 ja seejärel tõstke turvaiste üles **19** -2.
Täiustatud turvaistme saab paigaldada ja vabastada AINULT seljaga sõidusuunas asendis.
 3. Vajutage ja hoidke all ISOFIX-reguleerimisnuppu ning lükake täiustatud turvaistet tagasi, sõiduki istme seljatoe vastu. **20**
 4. Lapse hõlpsamaks istmele panemiseks / istmelt äratõstmiseks vajutage pöörnuppu ja seejärel pöörake iste seljaga sõidusuunas asendisse. **21**

- ! Täiustatud turvaistme pööramiseks vajutage kummalgi küljel olevat pöördnuppu.
- 5. Vajutage rakmete reguleerimisnuppu ja tõmmake õlarihmad samal ajal soovitud pikkuseni (pikenemiseks tõmmake fikseeritud õlapatjade altpoolt). ²²
- 6. Rakmete lukust vabastage vajutage punast nuppu. ²³
- 7. Asetage pandlakeeled täiustatud turvaistme välisküljel oleva magnetala vastu, et keeled püsiksid paigal. ²⁴

Imikuistme kasutamine



- 8. Pange laps täiustatud turvaistmele ja suunake tema käed läbi rakmete.
- 9. Kinnitage pannal. Vaadake joonist ²⁵

- 10. Pöörake täiustatud turvaiste seljaga sõidusuunas. Täiustatud turvaistme näidik muutub roheliseks. ²⁶
- 11. Tõmmake reguleerimisrihma alla ja reguleerige selle pikkust, nii et laps oleks korralikult kinnitatud. ²⁷
- ! Hoidke rakmed alati korralikult kinnitatuna ja reguleerituna, eemaldades kõik lõtkud.

Näoga sõidusuunas (Lapsele pikkusega 76 cm – 105 cm / kaaluga $\leq 18,5$ kg / vanusega ≥ 15 kuud)

vt pilte ²⁸ – ³³

- ! Paigaldage täiustatud turvaiste sõiduki tagaistmele, ja pange laps seejärel täiendatud turvaistmele.
- 1. Lapse hõlpsamaks istmele panemiseks / istmelt äratõstmiseks vajutage pöördnuppu ja seejärel pöörake iste näoga sõidusuunas asendisse. ²⁸
- ! Täiustatud turvaistme pööramiseks vajutage kummalgi küljel olevat pöördnuppu.
- 2. Vajutage rakmete reguleerimisnuppu ja tõmmake õlarihmad samal ajal soovitud pikkuseni (pikenemiseks tõmmake fikseeritud õlapatjade altpoolt). ²⁹
- 3. Rakmete lukust vabastage vajutage punast nuppu. ³⁰
- ! Eemaldage imikuiste näoga sõidusuunas olevast turvaistmest.
- 4. Asetage pandlakeeled täiustatud turvaistme välisküljel oleva magnetala vastu, et keeled püsiksid paigal. ³¹
- 5. Pöörake täiustatud turvaiste näoga sõidusuunas; turvaistme näidik muutub roheliseks. ³²

6. Tõmmake reguleerimisrihma alla ja reguleerige selle pikkust, nii et laps oleks korralikult kinnitatud. ³³
- ! Hoidke rakmed alati korralikult kinnitatu ja reguleerituna, eemaldades kõik lõtkud.
 - ! ÄRGE kasutage näoga sõidusuunas asendis, kui laps pole vähemalt 76 cm pikk ja 15 kuud vana.

Polstrite eemaldamine

vt pilte ³⁴ – ⁴⁰

Pandla avamiseks vajutage punast nuppu. ³⁴

Järgige samme ³⁵ – ⁴⁰ polstrite eemaldamiseks.

Polstrite kinnitamiseks korrake ülaltoodud samme vastupidises järjekorras.

Puhastamine ja hooldus

- ! Hoidke imikuistet lapsele kättesaamatus kohas.
- ! Peske polstrit külma veega, temperatuuril alla 30 °C.
- ! Ärge polstrit triikige.
- ! Ärge kasutage polstril valgendit ega keemilist puhastust.
- ! Ärge puhastage täiendatud turvaistet või selle alust lahjendamata detergente, bensini ega muid orgaanilisi lahusteid. Need võivad täiendatud turvaistet kahjustada.
- ! Ärge väänake polstrit tugevalt kuivaks. See võib polstri jätta kortsu.
- ! Riputage polster varjulisse kohta kuivama.
- ! Kui täiustatud turvaistet pikka aega ei kasuta, eemaldage see koos alusega sõidukist.



FI Tervetuloa Joie™ -perheeseen

Olet ostanut korkealaatuisen, täysin sertifioidun lapsiturvallisien lapsen turvaistuimen. Tämä tuote soveltuu käytettäväksi pituudeltaan enintään 105 cm ja painoltaan enintään 18,5 kg lapsille.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja toimi asennusvaiheiden mukaisesti, koska tämä on AINOA tapa suojata lasta vakavalta vammalta tai kuolemalta onnettomuustilanteessa, ja tarjota lapselle mukavuutta tätä tuotetta käytettäessä.

Säilytä nämä käyttöohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varmista

Käyttääksesi tätä Joie parannettua lasten turvaistuinta i-Size ISOFIX -liittimillä YK:n sääntö nro 129:n mukainen, lapsen on täytettävä seuraavat vaatimukset.

Taaksepäin suunnattu: Lapsen pituus 40–105 cm / paino maks. 18,5 kg;

Kasvot menosuuntaan: Lapsen pituus 76–105 cm / paino maks. 18,5 kg;

Lue kaikki tämän käyttöoppaan ohjeet ennen tämän tuotteen asennusta ja käyttöä.

! TÄRKEÄÄ: SÄILYÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN. LUE HUOLELLISESTI.

Säilytä tätä käyttöopasta alustan takana olevassa säilytyslokerossa.

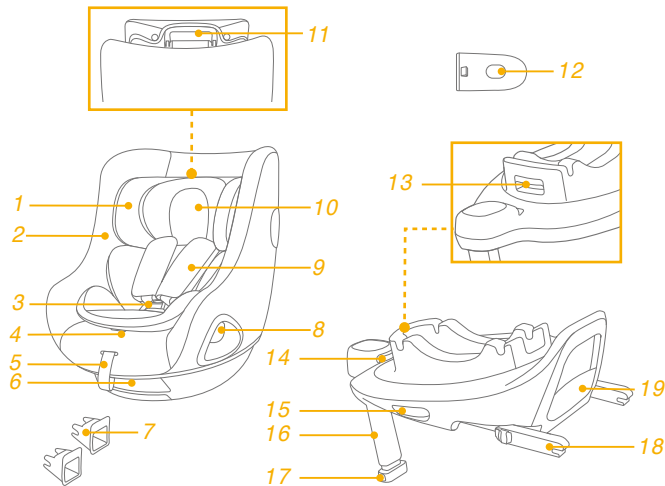
Tutustuaksesi takuutietoihin, siirry verkkosivustollemme joiebaby.com



Osaluettelo

Varmista, ettei mitään osia puutu. Ota yhteyttä jälleenmyyjään, jos jotakin puuttuu.

- | | |
|------------------------------|---|
| 1 Päätuiki | 12 Sivutörmäyssuojus |
| 2 Istuintynny | *Käytettävä vain ovipuolella |
| 3 Solki | 13 Kantoistuimen kiertopainike |
| 4 Nauhakudoksen säätöpainike | 14 ISOFIX-säätöpainike |
| 5 Säätönauhakudus | 15 Lapsen turvaistuimen vapautuspainike |
| 6 Kallistuksen säätöpainike | 16 Tukijalka |
| 7 ISOFIX-ohjaimet | 17 Tukijalan säätöpainike |
| 8 Pyörivä painike | 18 ISOFIX-liitin |
| 9 Hartiavaljaiden suojuukset | 19 Käyttöoppaan säilytyslokeron |
| 10 Vauvalisävaruste | |
| 11 Päätuun säätövipu | |



*Alusta myydään erikseen.

VAROITUS

! Lue HUOLELLA varoitukset, jotka on esitetty erillisessä Turvallisuusoppaassa, varmistaaksesi tuotteen turvallisen käytön.

Hätätilanne



Hätätilanteessa tai onnettomuuden sattuessa kaikkein tärkeintä on ensiavun saaminen lapselle ja hakeutuminen välittömästi lääketieteelliseen hoitoon.

Tuotetiedot

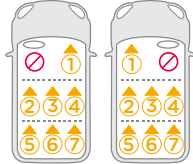
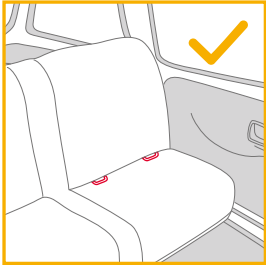
1. Tämä on "i-Size"-parannettu lapsen turvaistuinjärjestelmä. Se on hyväksytty YK:n säädöksen nro 129:n mukaisesti käytettäväksi i-Size-yhteensopivissa istumasijainneissa, jotka ajoneuvon valmistaja on osoittanut ajoneuvon käyttöoppaassa.
2. Jollet ole varma, ota yhteyttä parannetun lapsen turvaistuinjärjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.

Materiaalit Muovit, metalli, kankaat
Patenttinumero Patenteja vireillä

Valitse asennuksesi

	Lapsen koko	Asennustila	Asennuskaavio	Viiteikä	Istumapaikka
ECE R129	40-105 cm / ≤18,5 kg	Taaksepäin suunnattu tila		<4 vuotta	Sijainti 1-5
	76-105 cm / ≤18,5 kg	Kasvot menosuuntaan -tila		15 kuukautisesta 4-vuotiaaseen	Sijainti 1-5

Asennuksessa huomioitavaa



! Varmista, että molemmat ISOFIX-kiinnikkeet on kiinnitetty lujasti ajoneuvon ISOFIX-kiinnityskohtiin. Liitettäessä tulisi kuulua kaksi naksahdusta ja molempien ISOFIX-ilmaisimien tulisi näkyä vihreinä.

4 -1

! Varmista, että alusta on asennettu pitävästi vetämällä molemmista ISOFIX-liittimistä.

5. Asetettuasi alustan ajoneuvon istuimelle, laajenna tukijalka lattiaan 5. Kun tukijalka on kiinnitetty oikein, tukijalan merkkivalo palaa vihreänä. Se näkyy punaisena, kun asennus on tehty väärin. 5 -2

! Tukijalalla on useita asentoja. Kun tukijalan ilmaisin näkyy punaisena, tukijalka on väärässä asennossa.

! Varmista, että tukijalka on kokonaan kosketuksissa ajoneuvon lattialevyn kanssa.

! Purista tukijalan säätöpainiketta ja lyhennä sitten tukijalkaa ylöspäin. 5 -1

6. Kokonaan koottu alusta näkyy kuvassa 6.

! ISOFIX-liittimien tulee olla kiinni ja lukittuina ISOFIX-kiinnityspisteisiin. 6 -1

! Tukijalka on asennettava oikein niin, että vihreä ilmaisin on näkyvissä. 5 -2

Alustan asennus

katso kuvat 1 - 8

1. Kiinnitä ISOFIX-ohjaimet ajoneuvon ISOFIX-kiinnityspisteisiin (katso ajoneuvon omistajan käsikirja). 1 ISOFIX-ohjaimet suojaavat ajoneuvon istuimen pintaa repeämisiltä. Ne myös ohjaavat ISOFIX-liittimiä.
2. Taita tukijalka esiin varastolokerosta. 2
3. Laajenna ISOFIX-liittimiä painamalla ISOFIX-säätöpainiketta samalla liittimestä vetäen. 3
4. Paina ISOFIX-säätöpainiketta säätääksesi ISOFIX-liittimiä. Kohdista ISOFIX-liittimet ISOFIX-ohjaimien kanssa ja napsauta sitten molemmat ISOFIX-liittimet ISOFIX-kiinnityspisteisiin. 4

Alustan poistaminen

7. Poistaaksesi alustan ajoneuvon istuimesta, paina ensin toissijaisia lukkopainikkeita 7 -1 ja paina sen jälkeen ISOFIX-vapautuspainikkeita 7 -2 ISOFIX-liittimissä ennen alustan poistamista ajoneuvon istuimesta. 7
8. Kuljetusta varten paina ISOFIX-säätöpainiketta ja siirrä ISOFIX-liittimet takaisin taaksepäin säilytysasentoon. 8

Käytä sivutörmäyssuojaa

1. Parannettu lapsen turvaistuin on varustettu irrotettavalla sivutörmäyssuojalla. Tätä sivutörmäyssuojaa ON käytettävä ajoneuvon ovipuolella. Asennus näytetty kohdassa [9](#).
2. Paina vapautuspainiketta irrottaaksesi sivutörmäyssuojan. [10](#)

Korkeuden asetus Päätuelle ja hartiavaljaille

katso kuvat [11](#) - [14](#)

1. Säädä päätuki ja tarkista, että valjaiden hihnat ovat oikealla korkeudella kuvien [11](#) & [12](#) & [13](#) & [14](#) mukaisesti
- ! Käytettäessä taaksepäin suunnatussa tilassa, hartiavaljaiden korkeuden on oltava samalla tasolla kuin lapsen hartiat tai juuri niiden alapuolella. [11](#)
- ! Käytettäessä kasvot menosuuntaan -tilassa, hartiavaljaiden korkeuden on oltava samalla tasolla lapsen hartioiden yläosan kanssa. [12](#)
- Vedä päätuen säätövivusta [13](#) samalla, kun vedät ylös tai painat alas päätukea, kunnes se napsahtaa yhteen 6 asennosta. Päätuen asennot on näytetty kuvassa [14](#).

Kallistuksen säätö

katso kuvat [15](#) - [16](#)

Purista kallistuksen säätöpainiketta säätääksesi parannetun lapsen turvaistuimen oikeaan asentoon. [15](#)

Sekä taaksepäin- että eteenpäin suunnatussa tilassa on 5 kallistusasettoa, kallistuskulmat on näytetty kohdassa [16](#).

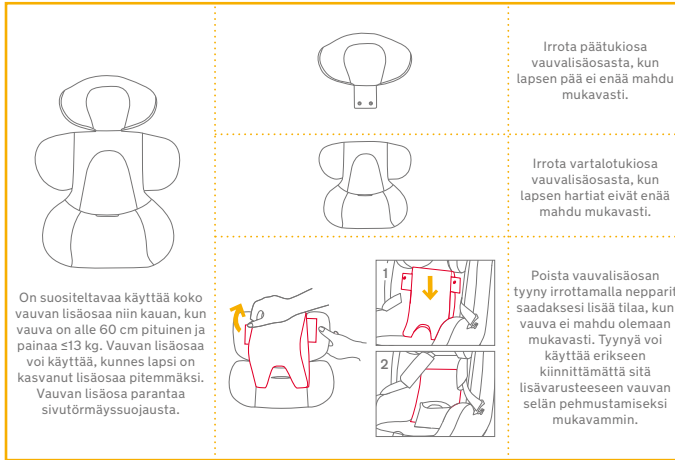
Taaksepäin suunnattu tila (Pituudeltaan 40-105 cm / painoltaan ≤18,5 kg lapsille)

katso kuvat [17](#) - [27](#)

- ! Asenna parannettu lapsen turvaistuin ajoneuvon takaistuimelle ja aseta sitten lapsi parannettuun lapsen turvaistuimeen.
1. Työnnä parannettu lapsen turvaistuin alas alustaan [17](#). Kun parannettu lapsen turvaistuin on kiinnitetty, parannetun lapsen turvaistuimen ilmaisin näkyy vihreänä. [18](#)
 2. Irrottaaksesi parannetun lapsen turvaistuimen, ota ensin lapsi pois turvaistuimesta. Vedä lapsen turvaistuimen vapautuspainiketta [19](#) -1, nosta sitten lapsen turvaistuin ylös [19](#) -2.
Parannetun lapsen turvaistuimen voi asentaa ja irrottaa VAIN taaksepäin suunnatussa tilassa.
 3. Pidä ISOFIX-säätöpainiketta painettuna ja työnnä parannettua lapsen turvaistuinta takaisin, kunnes se on kosketuksissa ajoneuvon istuimen selkänojan kanssa. [20](#)
 4. Pidä kiertopainiketta painettuna kiertääksesi istuimen sille puolelle, josta lapsi on helppoin laskea paikalleen tai pois ja kierrä sitten turvaistuin taaksepäin suunnattuun asentoon. [21](#)

- ! Paina kiertopainiketta jommalla kummalla puolella kiertääksesi parannettua lapsen turvaistuinta.
- 5. Paina valjaiden säätöpainiketta samalla, kun vedät hartiavaljaat ulos haluttuun pituuteen (Vedä alta kiinnitetyt hartiapehmusteet pidentääksesi). ²²
- 6. Avaa valjaiden soljen lukitus painamalla punaista painiketta. ²³
- 7. Aseta soljen kiellet vasten magneettista aluetta parannetun lapsen turvaistuimen ulkopuolella niin, että kielet pysyvät paikoillaan. ²⁴

Vauvalisävarusteen käyttö



- 8. Aseta lapsi parannettuun lapsen turvaistuimeen ja vie molemmat kädet valjaiden läpi.
- 9. Kiinnitä solki. Katso kuva ²⁵

- 10. Kierrä parannettu lapsen turvaistuin taaksepäin suunnattuun asentoon. Parannetun lapsen turvaistuimen ilmaisin näkyy vihreänä. ²⁶
- 11. Vedä säätönauhakudos alas ja säädä se oikeaan pituuteen niin, että lapsi on kiinnitetty tiukasti. ²⁷
- ! Pidä lapsi aina kiinnitettynä valjaisiin, jotka on kiristetty oikein poistamalla löysyys.

Kasvot menosuuntaan -tila (Lapsen pituus 76-105 cm / Lapsen paino ≤ 18,5 kg / Lapsen ikä ≥ 15 kuukautta)

katso kuvat ²⁸ - ³³

- ! Asenna parannettu lapsen turvaistuin ajoneuvon takaistuimelle ja aseta sitten lapsi parannettuun lapsen turvaistuimeen.
- 1. Paina kiertopainiketta kiertääksesi istuimen sille puolelle, josta lapsi on helpoin laskea paikalleen tai pois ja kierrä sitten turvaistuin eteenpäin suunnattuun asentoon. ²⁸
- ! Paina kiertopainiketta jommalla kummalla puolella kiertääksesi parannettua lapsen turvaistuinta.
- 2. Paina valjaiden säätöpainiketta samalla, kun vedät hartiavaljaat ulos haluttuun pituuteen (Vedä alta kiinnitetyt hartiapehmusteet pidentääksesi). ²⁹
- 3. Avaa valjaiden soljen lukitus painamalla punaista painiketta. ³⁰
- ! Poista vauvan lisäosa kasvot menosuuntaan -tilassa
- 4. Aseta soljen kiellet vasten magneettista aluetta parannetun lapsen turvaistuimen ulkopuolella niin, että kielet pysyvät paikoillaan. ³¹
- 5. Kierrä parannettu lapsen turvaistuin kasvot menosuuntaan, parannetun lapsen turvaistuimen ilmaisin näkyy vihreänä. ³²

6. Vedä säätönauhakudos alas ja säädä se oikeaan pituuteen niin, että lapsi on kiinnitetty tiukasti. ³³

! Pidä lapsi aina kiinnitettynä valjaisiin, jotka on kiristetty oikein poistamalla löysyys.

! ÄLÄ käytä Kasvot menosuuntaan -tilassa ennen kuin lapsi on vähintään 76 cm pitkä JA 15 kuukauden ikäinen.

Irrota pehmyttarvikkeet

katso kuvat ³⁴ - ⁴⁰

Paina punaista painiketta soljen avaamiseksi. ³⁴

Toimi vaiheiden ³⁵ - ⁴⁰ mukaisesti irrottaaksesi pehmyttarvikkeet.

Kiinnittäaksesi pehmyttarvikkeet takaisin pakoilleen, toista yllä esitetyt vaiheet käänteisessä järjestyksessä.

Hoito ja kunnossapito

! Säilytä vauvalisäosaa lasten ulottumattomissa.

! Pese pehmyttarvikkeet alle 30 °C -asteisessa kylmässä vedessä.

! Älä silitä pehmyttarvikkeita.

! Älä valkaise tai kuivapese pehmyttarvikkeita.

! Älä käytä laimentamatonta neutraalia pesuainetta, bensiniä tai muita orgaanisia liuottimia parannetun lapsen turvaistuimen tai alustan pesemiseen. Se voi vahingoittaa parannettua lapsen turvaistuinta.

! Älä kuivaa pehmyttarvikkeita kiertämällä niitä suurella voimalla. Siitä voi jäädä pehmyttarvikkeisiin ryppejä.

! Ripusta pehmyttarvikkeet kuivumaan varjoon.

! Irrota parannettu lapsen turvaistuin ajoneuvon istuimesta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.



LT Sveiki! Tai – „Joie™“!

Jūs įsigijote aukštos kokybės, visiškai sertifikuotą vaikišką automobilinį lopšį. Šis gaminys tinka 105 cm ūgio, 18,5 kg svorio vaikams.

Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir atlikite montavimo darbus, nes tai – vienintelis būdas apsaugoti vaiką nuo sunkių sužalojimų ar mirties nelaimingo atsitikimo atveju ir užtikrinti vaikui komfortą naudojantis šiuo gaminiu.

Naudojimo instrukcijos neišmeskite, nes jos dar gali prireikti.

Patvirtinkite

Norint naudoti šią „Joie“ vaikišką automobilinę kėdutę su „i-Size ISOFIX“ jungtimis pagal JT reglamentą Nr. 129, jūsų vaikas privalo atitikti toliau nurodytus reikalavimus.

Naudojant apgrėžus atgal: Vaiko ūgis 40–105 cm / maks. 18,5 kg;

Naudojant nukreipus pirmyn: Vaiko ūgis 76–105 cm / maks. 18,5 kg;

Prieš surinkdami šį gaminį ir juo naudodamiesi, atidžiai perskaitykite visą naudojimo instrukciją.

! SVARBU: IŠSAUGOKITE ATEIČIAI. ATIDŽIAI PERSKAITYKITE

Laikykite naudojimo instrukciją pagrindo gale esančiame maišelyje.

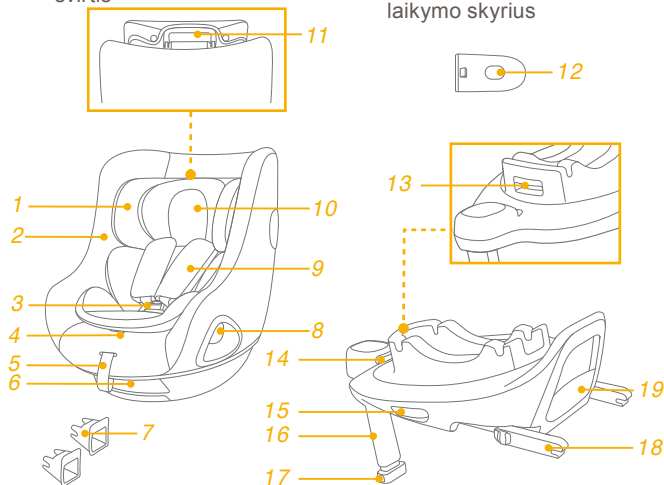
Informacijos apie garantiją rasite apsilankę mūsų tinklalapyje joiebaby.com.



Dalių sąrašas

Įsitikinkite, kad netrūksta dalių. Jei ko nors trūksta, susisiekite su parduotuve.

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 Galvos atrama | 12 Apsauga nuo šoninių smūgių
*privaloma naudoti tik durų pusėje |
| 2 Minkštoji sėdynės dalis | 13 Kūdikio nešioklės pasukimo mygtukas |
| 3 Sagtis | 14 ISOFIX reguliatoriaus mygtukas |
| 4 Juostos reguliavimo mygtukas | 15 Vaiko saugos sistemos atlaisvinimo mygtukas |
| 5 Reguliavimo virvelė | 16 Atraminis ramstis |
| 6 Atlošo reguliavimo mygtukas | 17 Atraminio ramsčio reguliavimo mygtukas |
| 7 ISOFIX kreiptuvai | 18 ISOFIX jungtis |
| 8 Pasukimo mygtukas | 19 Naudojimo instrukcijos laikymo skyrius |
| 9 Perpetinių diržų įdėklai | |
| 10 Įdėklas kūdikiui | |
| 11 Galvos atramos reguliavimo svirtis | |



*Pagrindas parduodamas atskirai.

ĮSPĖJIMAS

! ATIDŽIAI perskaitykite įspėjimus, pateiktus atskirame saugos vadove, kad užtikrintumėte saugų gaminio naudojimą.

Skubus atvejis



Skubaus arba nelaimingo atsitikimo atveju svarbiausia, kad jūsų vaikui būtų nedelsiant suteikta pirmoji pagalba ir medicininis gydymas.

Informacija apie gaminį

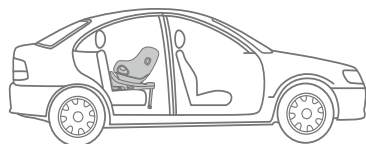
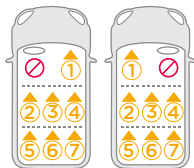
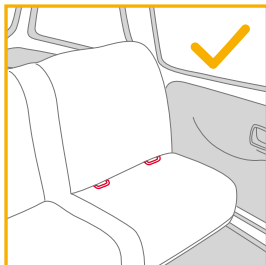
1. Tai „i-Size“ automobilinė kėdutė–sustiprintos vaikų apsaugos sistema. Jis yra aprobuota pagal JT Reglamentą Nr. 129 naudoti ant transporto priemonių sėdynių, kurios tinka „i-Size“ automobilinėms kėdutėms keliais būdais montuoti, atsižvelgiant į transporto priemonių gamintojų nurodymus, pateikiamus transporto priemonių naudojimo instrukcijose.
2. Kilus abejonių, pasitarkite su vaiko saugos sistemos gamintoju arba pardavėju.

Medžiagos Plastikas, metalas, audeklai
Patento Nr. Patentas pateiktas registruoti

Pasirinkite montavimo būdą

	Vaiko ūgis	Montavimo būdas	Sumontuoto gaminio vaizdas	Rekomenduojamas amžius	Sėdėjimo padėtis
ECE R129	40–105 cm / ≤18,5 kg	Apgrežus atgal		<4 metų amžiaus	1–5 padėtys
	76–105 cm / ≤18,5 kg	Nukreipus pirmyn		Nuo 15 mėnesių iki 4 metų amžiaus	1–5 padėtys

Montavimo problemos



Pagrindo montavimas

žr. pav. 1 – 8

1. Į transporto priemonės ISOFIX tvirtinimo taškus įtaisykite ISOFIX kreiptuvus (žr. transporto priemonės naudojimo instrukciją). 1 ISOFIX kreiptuvai gali apsaugoti transporto priemonės sėdynės paviršių nuo plyšimo. Be to, jie gali nukreipti ISOFIX jungtis.
2. Nuleiskite saugojimo skyriuje esantį atraminį ramstį. 2
3. Ištraukite ISOFIX jungtis: nuspaudę ISOFIX reguliavimo mygtuką, traukite jungtis. 3
4. Paspauskite ISOFIX reguliavimo mygtuką ir sureguliuokite ISOFIX jungtis. Sulygiuokite ISOFIX jungtis su ISOFIX kreiptuvais, tada įstumkite abi ISOFIX jungtis į ISOFIX tvirtinimo taškus. 4

! Įsitinkinkite, kad abi ISOFIX jungtys yra tvirtai užfiksuotos transporto priemonės ISOFIX tvirtinimo taškuose. Turėtų pasigirsti du spragtelėjimai, o abu ISOFIX jungčių indikatoriai privalo būti visiškai žali. 4 -1

! Patikrinkite, ar pagrindas yra tvirtai pritvirtintas, pabandydami patraukti abi ISOFIX jungtis.

5. Padėję pagrindą ant transporto priemonės sėdynės, ištraukite atraminį ramstį iki transporto priemonės grindų 5. Tinkamai sumontavus atraminį ramstį, atraminio ramsčio indikatorius bus žalios spalvos. Netinkamai sumontavus, indikatorius bus raudonos spalvos. 5 -2

! Atraminis ramstis turi kelias padėtis. Kai atraminio ramsčio indikatorius yra raudonos spalvos, atraminis ramstis yra netinkamoje padėtyje.

! Įsitinkinkite, kad atraminis ramstis visiškai remiasi į transporto priemonės grindis.

! Paspauskite atraminio ramsčio reguliavimo mygtuką, tada, stumdami aukštyn, sumažinkite atraminio ramsčio ilgį. 5 -1

6. Visiškai surinktas pagrindas privalo atrodyti taip, kaip pavaizduota 6.

! ISOFIX jungtys privalo būti pritvirtintos ir užfiksuotos ISOFIX tvirtinimo taškuose. 6 -1

! Atraminis ramstis privalo būti tinkamai sumontuotas ir indikatorius turi būti žalios spalvos. 5 -2

Pagrindo nuėmimas

7. Norėdami nuimti pagrindą nuo transporto priemonės sėdynės, pirmiausiai paspauskite atraminio ramsčio fiksavimo mygtukus 7 -1, tada paspauskite ISOFIX atlaisvinimo mygtukus 7 -2, esančius ant ISOFIX jungčių, ir nuimkite pagrindą nuo transporto priemonės sėdynės. 7
8. Jei reikia transportuoti, paspauskite ISOFIX reguliavimo mygtuką, kad ISOFIX jungtys sugrįžtų atgal į saugojimo padėtį. 8

Apsaugos nuo šoninių smūgių naudojimas

1. Automobilinė kėdutė pateikiama su nuimama apsauga nuo šoninių smūgių. Šią apsaugą nuo šoninių smūgių PRIVALOMA sumontuoti iš transporto priemonės durelių pusės. Kaip montuoti, pavaizduota ⁹.
2. Norėdami nuimti apsaugą nuo šoninių smūgių, spauskite atlaisvinimo mygtuką. ¹⁰

Aukščio reguliavimas galvos atramai ir perpetiniams diržams nustatyti

žr. pav. ¹¹ – ¹⁴

1. Pareguliuokite galvos atramą ir patikrinkite, ar perpetiniai diržai yra tinkamame aukštyje, kaip pavaizduota ¹¹, ¹², ¹³ ir ¹⁴
- ! Naudojant automobilinę kėdutę apgręžus atgal, perpetiniai diržai privalo būti vaiko pečių aukštyje arba šiek tiek žemiau pečių. ¹¹
- ! Naudojant automobilinę kėdutę nukreipus pirmyn, perpetiniai diržai privalo būti vaiko pečių aukštyje. ¹²
- Paėmę už galvos atramos reguliavimo svirties ¹³, kelkite arba leiskite galvos atramą žemyn, kol ji užsifikuos vienoje iš 6 padėčių. Galvos atramos padėtys yra pavaizduotos ¹⁴.

Atlošo reguliavimas

žr. pav. ¹⁵ – ¹⁶

Paspauskite atlošo reguliavimo mygtuką ir nustatykite automobilinę kėdutę į tinkamą padėtį. ¹⁵

Nesvarbu, ar kėdutę sumontuosite apgręžtą atgal, ir nukreiptą pirmyn – galėsite nustatyti 5 atlošimo padėtis: atlošimo kampai pavaizduoti ¹⁶.

Apgręžus atgal (Vaiko ūgis 40–105 cm / vaiko svoris ≤ 18,5 kg)

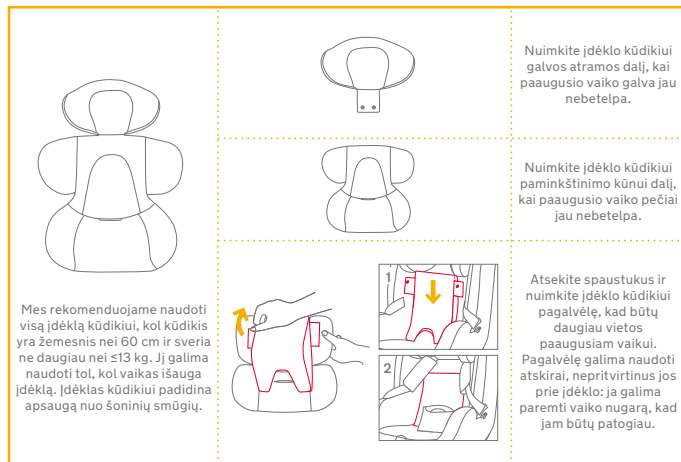
žr. pav. ¹⁷ – ²⁷

! Automobilinę kėdutę dėkite ant galinės transporto priemonės sėdynės, tada įkelkite vaiką į automobilinę kėdutę.

1. Užfiksukite automobilinę kėdutę ant pagrindo ¹⁷. Automobilinę kėdutę užfiksavus tinkamai, jos indikatorius bus žalios spalvos. ¹⁸
2. Norėdami atlaisvinti automobilinę, pirmiausia iškelkite vaiką iš automobilinės kėdutės. Paspauskite automobilinės kėdutės atlaisvinimo mygtuką ¹⁹ -1, tada nuimkite automobilinę kėdutę, traukdami viršun ¹⁹ -2.
Automobilinę kėdutę galima sumontuoti ir pašalinti TIK tada, kai ji yra apgręžta atgal.
3. Paspauskite ISOFIX reguliavimo mygtuką ir, laikydami jį nuspaudę, stumkite automobilinę kėdutę atgal, kol ji atsirems į automobilio sėdynės atlošą. ²⁰
4. Paspauskite pasukimo mygtuką ir laikykite jį nuspaudę, kad pasuktumėte automobilinę kėdutę ir būtų lengviau įkelti / iškelti vaiką, tada apgręžkite kėdutę atgal. ²¹

- ! Suspauskite bet kurią kėdutės pasukimo mygtuko pusę, kad pasuktumėte automobilinę kėdutę.
- 5. Paspauskite diržų reguliavimo mygtuką ir ištraukite perpetinius diržus iki norimo ilgio (norėdami pailginti, traukite suėmę žemiau fiksuotųjų perpetinių įdėklų). ²²
- 6. Atlaisvinkite diržų sagtį paspausdami raudoną mygtuką. ²³
- 7. Prisiekite abi sagties dalis prie magnetų, esančių išorinėje automobilinės kėdutės pusėje, kad dalys laikytųsi. ²⁴

Įdėklo kūdikiui naudojimas



- 8. Įkelkite vaiką į automobilinę kėdutę-sustiprintos vaikų apsaugos sistemą ir prakiškite abi rankas pro perpetinius diržus.
- 9. Užsekite sagtį. Žr. ²⁵

- 10. Pasukite patobulintą vaikų apsaugos įrenginį į galinę padėtį. Patobulintos vaikų apsaugos sistemos indikatorius rodys žalią spalvą ²⁶
- 11. Patraukite reguliavimo virvelę, kad ji būtų tinkamo ilgio ir būtų užtikrina tinkama atrama jūsų vaikui. ²⁷
- ! Vaikas visada privalo būti prisegtas diržais, kurie turi būti tinkamai įtempti.

Nukreipus pirmyn

(Vaiko ūgis 76cm-105cm/ Vaiko svoris $\leq 18,5$ kg/
Vaiko amžius ≥ 15 mėnesių)

žr. pav. ²⁸ – ³³

- ! Automobilinę kėdutę-sustiprintos vaikų apsaugos sistemą dėkite ant galinės transporto priemonės sėdynės, tada įkelkite vaiką į automobilinę kėdutę-sustiprintos vaikų apsaugos sistemą.
- 1. Paspauskite pasukimo mygtuką, kad pasuktumėte automobilinę kėdutę ir būtų lengviau įkelti / iškelti vaiką, tada apgręžkite kėdutę atgal. ²⁸
- ! Suspauskite bet kurią kėdutės pasukimo mygtuko pusę, kad pasuktumėte automobilinę kėdutę.
- 2. Paspauskite diržų reguliavimo mygtuką ir ištraukite perpetinius diržus iki norimo ilgio (norėdami pailginti, traukite suėmę žemiau fiksuotųjų perpetinių įdėklų). ²⁹
- 3. Atlaisvinkite diržų sagtį paspausdami raudoną mygtuką. ³⁰
- ! Išimkite įdėklą kūdikiui, kai automobilinę kėdutę naudojate nukreiptą pirmyn.
- 4. Prisiekite abi sagties dalis prie magnetų, esančių išorinėje automobilinės kėdutės pusėje, kad dalys laikytųsi. ³¹
- 5. Pasukite automobilinę kėdutę į priekį: automobilinės kėdutės indikatorius bus žalios spalvos. ³²

6. Patraukite reguliavimo virvelę, kad ji būtų tinkamo ilgio ir būtų užtikrina tinkama atrama jūsų vaikui. ³³

- ! Vaikas visada privalo būti prisegtas diržais, kurie turi būti tinkamai įtempti.
- ! NENAUDOKITE pirmyn nukreiptos kėdutės, jei vaikas nėra bent 76 cm ūgio IR 15 mėnesių amžiaus.

Minkštų dalių nuėmimas

Žr. pav. ³⁴ – ⁴⁰

Paspauskite raudoną mygtuką, kad atsegtumėte sagtį. ³⁴

Vykdykite nurodymus ³⁵ – ⁴⁰, kad nuimtumėte minkštas dalis.

Norėdami vėl uždėti minkštas prekes, pakartokite pirmiau nurodytus veiksmus atvirkščia eilės tvarka.

Priežiūra ir priežiūra

- ! Kūdikių įdėklą laikykite vaikui nepasiekiamoje vietoje.
- ! Minkštąsias dalis skalbkite šaltame vandenyje, žemesnėje nei 30 °C temperatūroje.
- ! Minkštų dalių nelyginkite.
- ! Minkštų dalių nebalinkite ir nevalykite sausojo valymo būdu.
- ! Nevalykite automobilinės kėdutės arba pagrindo neskiestomis plovimo priemonėmis, benzinu ar kitais organiniais tirpikliais. Dėl to automobilinė kėdutė gali sugesti.
- ! Negręžkite minkštųjų dalių per stipriai. Antraip minkštosios dalys gali likti suglamžytos.
- ! Minkštąsias dalis džiovinkite pavėsingoje vietoje.
- ! Jei patobulinta automobilinė kėdute ilgai nesinaudosite, nuimkite ją nuo transporto priemonės sėdynės.



LV Laipni lūdzam Joie™

Jūs iegādājāties augstas kvalitātes pilnībā sertificētu bērnu drošības aprikojumu. Šis izstrādājums ir piemērots izmantošanai bērniem ar augumu līdz 105 cm un 18,5 kg.

Uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un izpildiet uzstādīšanas darbības, jo tas ir VIENĪGAIS veids, kā aizsargāt bērnu no nopietniem ievainojumiem vai nāves gadījumā, ja notiek negadījums un kā nodrošināt, ka bērns izstrādājuma izmantošanas laikā jūtas ērti.

Saglabājiet šo instrukciju izmantošanai nākotnē.

Apstipriniet

Lai Joie uzlaboto bērnu pasīvās drošības aprikojumu izmantotu ar i-Size ISOFIX savienojumiem atbilstoši ANO noteikumiem Nr. 129 bērnam ir jāatbilst tālāk norādītajām prasībām.

Novietojums ar skatu uz aizmuguri. Bērna augums 40 cm – 105 cm / maks. 18,5 kg

Ar seju uz priekšu. Bērna augums 76 cm – 105 cm / maks. 18,5 kg

Pirms šī izstrādājuma uzstādīšanas un lietošanas pilnībā izlasiet visu šajā lietošanas rokasgrāmatā sniegto informāciju.

! SVARĪGI: UZGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET!

Uzglabājiet lietotāja rokasgrāmatu uzglabāšanas nodaļījumā sēdekļa aizmugurē.

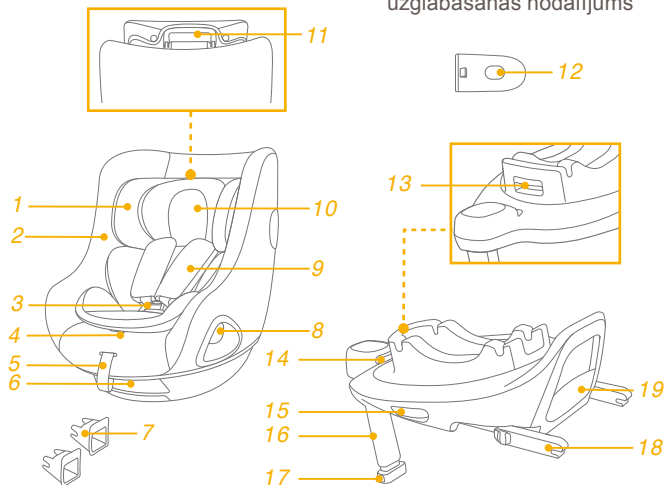
Garantijas informāciju skatiet mūsu tīmekļa vietnē joiebaby.com



Detaju saraksts

Pārliecinieties, vai nav iztrūkstošu detaļu. Ja kāda detaļa trūkst, sazīnieties ar izplatītāju.

1. Galvas balsts
2. Sēdekļa paliktnis
3. Sprādze
4. Siksnas pielāgošanas poga
5. Regulēšanas sikсна
6. Atliekšanas pielāgošanas poga
7. ISOFIX vadotnes
8. Griešanas poga
9. Plecu siksnas pārsegi
10. Zīdaiņu ieliktnis
11. Galvas balsta pielāgošanas svira
12. Šānu triecienu aizsardzības pierīce
13. Zīdaiņa kulbas griešanas poga
14. ISOFIX regulētāja poga
15. Bērna drošības aprikojuma atbrīvošanas poga
16. Atbalsta kāja
17. Atbalsta kājas regulēšanas poga
18. ISOFIX savienotājs
19. Lietotāja rokasgrāmatas uzglabāšanas nodaļījums



* Šī pamatne tiek tirgota atsevišķi.

BRĪDINĀJUMS

! UZMANĪGI izlasiet atsevišķajā drošības rokasgrāmatā aprakstītos brīdinājumus, lai garantētu izstrādājuma drošu lietošanu.

Ārkārtas situācija



Ārkārtas situācijā vai nelaiemes gadījumā vissvarīgāk ir nekavējoties bērnam sniegt pirmo palīdzību un medicīnisko palīdzību.

Informācija par izstrādājumu

1. Šis ir "i-Size" uzlabotais bērnu pasīvās drošības aprīkojums. Tas ir apstiprināts atbilstoši ANO noteikumiem nr. 129 izmantošanai i-Size saderīgās automašīnas sēdekļu pozīcijās, ko automašīnas ražotājs ir norādījis lietotāja rokasgrāmatā.
2. Šaubu gadījumā konsultējieties ar bērnu pasīvās drošības aprīkojuma ražotāju vai mazumtirgotāju.

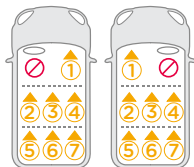
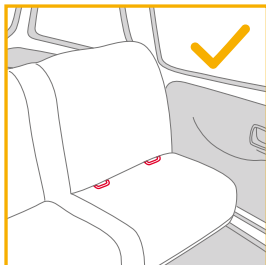
Materiāli Plastmasa, metāls, audums
Patenta numurs Gaida patentu

Uzstādījuma izvēle

Bērna augums	Uzstādīšanas metode	Uzstādīšanas attēls	Atsauces vecums	Sēdus pozīcija
40 cm-105 cm/ ≤18,5 kg	Ar seju uz aizmuguri		<4 gadi	1-5. pozīcija
76 cm-105 cm/ ≤18,5 kg	Ar seju uz priekšu		No 15 mēnešiem līdz 4 gadiem	1-5. pozīcija

ECE R129

Bažas par uzstādīšanu



Pamatnes uzstādīšana

skatiet attēlus 1 - 8

1. Uzstādiat ISOFIX vadotnes pie automašīnas ISOFIX enkurvietām (skatiet lietotāja rokasgrāmatu.) 1 ISOFIX vadotnes var aizsargāt automašīnas sēdekļa virsmu pret nodilumiem. Var izmantot, lai virzītu ISOFIX savienotājus.
2. Atlokiat atbalsta kāju no uzglabāšanas nodalījuma. 2
3. Nospiežot ISOFIX pielāgošanas pogu, tai pat laikā velkot savienotāju, izvelciat ISOFIX savienotājus. 3
4. Nospiediet ISOFIX regulēšanas pogu, lai pielāgotu ISOFIX savienotājus. Salāgojiet ISOFIX savienotājus ar ISOFIX vadotnēm un pēc tam ar klikšķi ievietojiet ISOFIX savienotājus ISOFIX enkurvietās. 4

! Pārlicinieties, vai abi ISOFIX palīgierīču savienotāji ir droši nostiprināti pie automašīnas ISOFIX enkurvietām. Ir jābūt dzirdamiem diviem klikšķiem un abu ISOFIX savienotāju indikatoriem ir jābūt pilnībā zaļā krāsā. 4 -1

! Pārbaudiet, vai pamatne ir droši uzstādīta, velkot abus ISOFIX savienotājus.

5. Pēc pamatnes ievietošanas automašīnas sēdekļi velciat atbalsta kāju uz leju līdz grīdai. 5 Kad atbalsta kāja ir pareizi uzstādīta, atbalsta kājas indikatoram ir jābūt zaļā krāsā. Kad uzstādīts nepareizi, indikators ir sarkanā krāsā. 5 -2

! Atbalsta kājai ir vairākas pozīcijas. Kad atbalsta kājas indikators ir sarkans, tas nozīmē, ka atbalsta kāja atrodas nepareizā pozīcijā.

! Pārlicinieties, vai atbalsta kāja pilnībā saskaras ar automašīnas grīdu.

! Saspiediet atbalsta kājas atbrīvošanas pogu, pēc tam saīsiniet atbalsta kājas garumu. 5 -1

6. Pilnībā salikta pamatne ir redzama šeit: 6.

! ISOFIX savienotājiem jābūt pievienotiem un bloķētiem ISOFIX enkurvietās. 6 -1

! Atbalsta kājas ir jāuzstāda pareizi ar zaļo indikatoru. 5 -2

Pamatnes noņemšana

7. Lai noņemtu pamatni no automašīnas sēdekļa, vispirms spiediet sekundārās bloķēšanas pogas 7 -1, pēc tam nospiediet ISOFIX atbrīvošanas pogas 7 -2 uz ISOFIX savienotājiem, pirms tiek noņemta pamatne no transportlīdzekļa sēdekļa. 7
8. Lai transportētu, spiediet ISOFIX pielāgošanas pogu un pārvietojiet ISOFIX savienotājus atpakaļ uzglabāšanas pozīcijā. 8

Sānu triecienu aizsarga izmantošana

1. Uzlabotā bērnu pasīvās drošības aprīkojums ir piegādāts ar noņemamu sānu triecienu aizsarga pierīci. Šis sānu triecienu aizsarga pierīce ir jāizmanto transportlīdzekļa durvju pusē, lai garantētu labāku drošību. Uzstādīšana parādīta šeit: [9](#).
2. Nospiediet atbrīvošanas pogu, lai noņemtu sānu triecienu aizsarga pierīci. [10](#)

Galvas atbalsta un plecu siksnas augstuma pielāgošana

skatiet attēlus [11](#) - [14](#)

1. Pielāgojiet galvas balstu un pārbaudiet, vai plecu siksnas atrodas pareizā augstumā attiecībā pret [11](#) & [12](#) & [13](#) & [14](#)
- ! Kad izmanto pozīcijā ar seju uz aizmuguri, plecu siksnas augstumam ir jābūt vienā līmenī ar bērna pleciem vai nedaudz zemāk par tiem. [11](#)
- ! Kad izmanto pozīcijā ar seju uz priekšu, plecu siksnas augstumam ir jābūt vienā līmenī ar bērna pleciem. [12](#)
- Velciet galvas atbalsta pielāgošanas sviru, [13](#) tikmēr velciet uz augšu vai uz leju galvas balstu, līdz tas nofiksējas vienā no 6 pozīcijām. Galvas balsta pozīcijas ir parādītas šeit: [14](#).

Atliekšanas pielāgošana

skatiet attēlus [15](#) - [16](#)

Saspiediet atliekšanas pielāgošanas pogu pielāgotu uzlaboto bērnu pasīvās drošības aprīkojumu pareizākā pozīcijā. [15](#)

Gan pozīcijā ar seju uz aizmuguri, gan pozīcijā ar seju uz priekšu, ir 5 noliekšanas pozīcijas. Noliekšanas leņķi ir redzami šeit: [16](#).

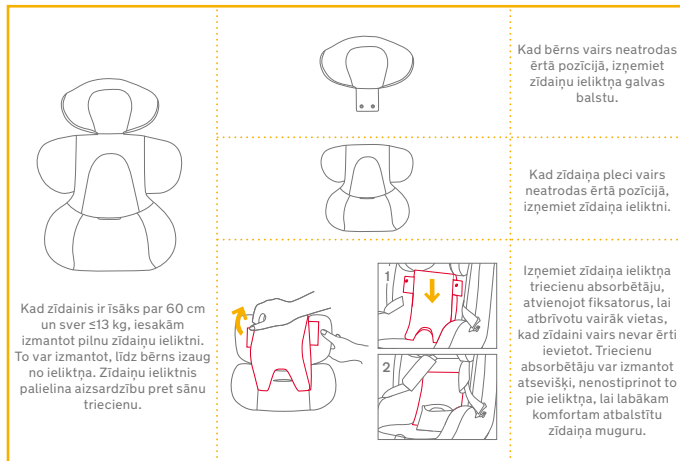
Ar seju uz aizmuguri (Bērna augums 40 cm-105 cm / maksimālais svars ≤18,5 kg)

skatiet attēlus [17](#) - [27](#)

- ! Uzstādiet uzlaboto bērnu pasīvās drošības aprīkojumu automašīnas aizmugurējā sēdekļī un pēc tam ievietojiet bērnu uzlabotajā bērnu pasīvās drošības aprīkojumā.
1. Spiediet uzlaboto bērnu drošības aprīkojumu leju uz pamatnes [17](#). Ja uzlabotais bērnu aizsardzības aprīkojums ir droši nostiprināts, uzlabotā bērnu drošības aprīkojuma indikators ir zaļā krāsā. [18](#)
 2. Lai atbrīvotu uzlaboto bērnu drošības aprīkojumu, vispirms izņemiet bērnu no drošības aprīkojuma. Velciet bērnu drošības aprīkojumu [19](#) -1, pēc tam paceliet bērnu drošības aprīkojumu [19](#) -2. Uzlaboto bērnu drošības aprīkojumu var uzstādīt un atbrīvot TIKAI tad, kad atrodas pozīcijā ar seju uz aizmuguri.
 3. Turiet nospiešu ISOFIX pielāgošanas pogu un spiediet uzlaboto bērnu drošības aprīkojumu atpakaļ, līdz tas nonāk saskarē ar automašīnas sēdekļa atzveltni. [20](#)
 4. Spiediet un turiet griešanas pogu, lai pagrieztu vieglākai bērna ievietošanai/izņemšanai, pēc tam grieziet sēdekli pozīcijā ar skatu uz aizmuguri. [21](#)

- ! Spiediet jebkuras puses griešanas pogu, lai pagrieztu uzlaboto bērnu pasīvās drošības aprikojumu.
- 5. Spiediet siksnas regulēšanas pogu, tikmēr velkot uz āru plecu siksnu vēlamajā garumā (velciet zem fiksētajiem plecu paliktņiem garumā).²²
- 6. Atbloķējiet siksnas sprādzi, spiežot sarkano pogu.²³
- 7. Novietojiet sprādzi pret uzlabotā bērnu drošības aprikojuma ārējās puses magnētisko zonu tā, lai sprādze atrastos vietā.²⁴

Zīdaiņu ieliktna lietošana



- 8. Ievietojiet bērnu uzlabotajā pasīvās drošības aprikojumā un izlieciet abas kājas caur siksnām.
- 9. Nostipriniet sprādzi. Skatiet ²⁵ attēlu.

- 10. Grieziet uzlaboto bērnu drošības aprikojumu pozīcijā ar seju uz aizmuguri. Uzlabotā bērnu drošības aprikojuma indikators ir zaļš.²⁶
- 11. Velciet uz leju regulēšanas siksnu un pielāgojiet to atbilstošā garumā, lai pārliecinātos, ka bērns ir pareizi nostiprināts.²⁷
- ! Vienmēr atstājiet bērnu siksnās un pareizi pievelciet, novēršot visas brīvās vietas.

Ar seju uz priekšu

(Bērna augums 76 cm – 105 cm / bērna svars $\leq 18,5$ kg / vecums ≥ 15 mēneši)

skatiet attēlus ²⁸ - ³³

- ! Uzstādiet uzlaboto bērnu pasīvās drošības aprikojumu automašīnas aizmugurējā sēdekļī un pēc tam ievietojiet bērnu uzlabotajā bērnu pasīvās drošības aprikojumā.
- 1. Spiediet griešanas pogu, lai pagrieztu vieglākai bērna ievietošanai/izņemšanai, pēc tam grieziet sēdekli pozīcijā ar skatu uz priekšu.²⁸
- ! Spiediet jebkuras puses griešanas pogu, lai pagrieztu uzlaboto bērnu pasīvās drošības aprikojumu.
- 2. Spiediet siksnas regulēšanas pogu, tikmēr velkot uz āru plecu siksnu vēlamajā garumā (velciet zem fiksētajiem plecu paliktņiem garumā).²⁹
- 3. Atbloķējiet siksnas sprādzi, spiežot sarkano pogu.³⁰
- ! Izņemiet zīdaiņu ieliktni ar seju uz priekšu režīmā.
- 4. Novietojiet sprādzi pret uzlabotā bērnu drošības aprikojuma ārējās puses magnētisko zonu tā, lai sprādze atrastos vietā.³¹
- 5. Ja uzlabotais bērnu aizsardzības aprikojums ir droši nostiprināts, grieziet uzlabotā bērnu drošības aprikojuma sēdekli ar seju uz priekšu.³²

6. Velciet uz leju regulēšanas siksnu un pielāgojiet to atbilstošā garumā, lai pārlicinātos, ka bērns ir pareizi nostiprināts. ³³
- ! Vienmēr atstājiet bērnu siksnās un pareizi pievelciet, novēršot visas brīvās vietas.
 - ! NEIZMANTOJIET pozīcijā ar seju uz priekšu, ja vien bērna augums nav vismaz 76 cm UN tas nav 15 mēnešus vecs.

Mīksto daļu atvienošana

skatiet attēlus ³⁴ - ⁴⁰

Spiediet sarkano pogu, lai atbrīvotu sprādzi. ³⁴

Lai atvienotu mīkstās detaļas, izpildiet ³⁵ - ⁴⁰ darbību.

Lai uzstādītu mīkstās detaļas, apgrieztā secībā atkārtojiet iepriekš norādītās darbības.

Apkope un uzturēšana

- ! Zīdaiņu ieliktni uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- ! Mazgājiet mīkstās daļas ar aukstu ūdeni 30 °C temperatūrā.
- ! Negludiniet mīkstās detaļas.
- ! Mīkstās detaļas nebaliniet un nežāvējiet veļas žāvētājā.
- ! Lai mazgātu uzlaboto bērnu aizsargsistēmu vai pamatni, nelietojiet neatšķaidītus mazgāšanas līdzekļus, benzīnu un citus organiskos šķīdinātājus. Tas var radīt uzlabotās bērnu aizsargsistēmas bojājumus.
- ! Negrieziet mīkstās daļas ar lielu spēku, lai tās izžāvētu. Tas mīkstajās daļās var radīt krokas.
- ! Lai izžāvētu mīkstās daļas, pakariet tās ēnā.
- ! Noņemiet uzlaboto bērnu drošības aprīkojumu no automašīnas sēdekļa, ja tas ilgstoši netiek izmantots.





Allison GmbH
Adam-Opel-Straße 21 67227
Frankenthal

view all fine signature selections at
joiebaby.com/signature

IM-000766B